

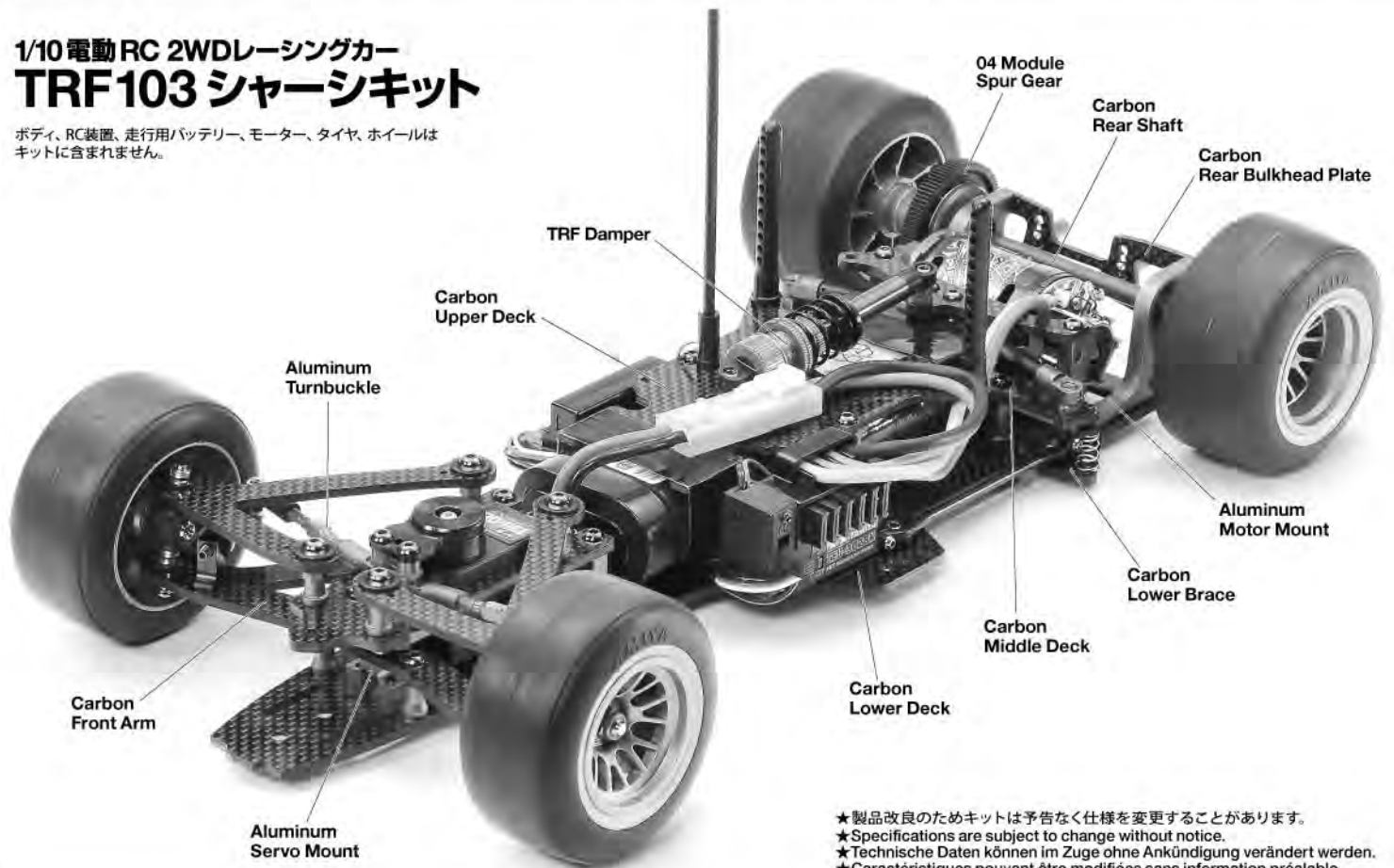
TRF

TAMIYA RACING FACTORY

1/10 SCALE R/C 2WD HIGH PERFORMANCE RACING CAR

1/10 電動RC 2WDレーシングカー TRF103 シャーシキット

ボディ、RC装置、走行用バッテリー、モーター、タイヤ、ホイールは
キットに含まれません。



TRF
TAMIYA RACING FACTORY

103

1/10 SCALE R/C 2WD
HIGH PERFORMANCE RACING CAR
CHASSIS KIT

TAMIYA, INC.



3-7 ONDAWARA, SURUGA-KU, SHIZUOKA 422-8610 JAPAN

TRF 103 CHASSIS KIT

TAMIYA RACING FACTORY

●小学生や組み立てになれない方は、
模型に詳しい方にお手伝いをお願いしてください。

組み立てる前に用意する物
ITEMS REQUIRED
ERFORDERLICHES ZUBEHÖR
OUTILLAGE NECESSAIRE

《ラジオコントロールメカ》

このRCカーには、タミヤ・エクスペックGT2.4Gプロボセット(受信機、ESC(スピードコントローラー))、ロープロファイルサーボをご使用ください。他社製品を使用した場合、それによって生じた不具合につきましては保証いたしかねますのでご了承願います。

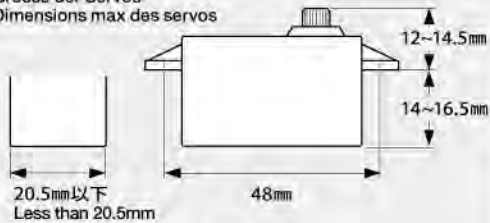
★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

《走行用バッテリー・充電器》

このキットはタミヤバッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

《使用できるサーボの大きさ》

Suitable servo size
Größe der Servos
Dimensions max des servos



★小型サイズのサーボは搭載できません。

★Small size servo cannot be installed.
★Ein kleines Servo darf nicht eingebaut werden.
★Un mini-servo ne peut être installé.

RADIO CONTROL UNIT

2-channel R/C unit plus electronic speed controller and low-profile servo is required for this model.

★Read and follow instructions supplied with R/C unit.

POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya battery pack. Charge battery according to manual supplied with battery.

FERNSTEUER-EINHEIT

Für dieses Modell wird eine übliche 2-Kanal RC-Einheit mit einem elektronischen Fahrregler und ein flaches Servo benötigt.

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

Ce modèle nécessite un ensemble de radiocommande 2 voies, un variateur de vitesse électronique et un servo extra-plat.

★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

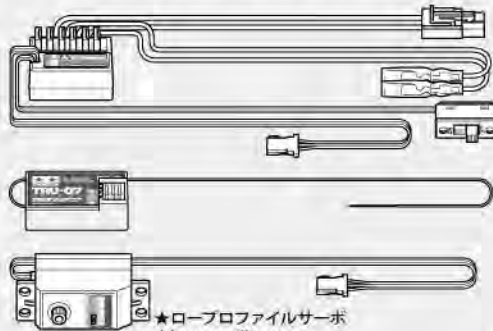
ALIMENTATION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger le pack selon les indications du manuel du pack et du chargeur.

推奨RCメカ: タミヤ・エクスペックGT 2.4G プロボセット (ESC付き) / ロープロファイルサーボ

Tamiya EXPEC GT 2.4G R/C system
Tamiya EXPEC GT 2.4G R/C System
Ensemble R/C Tamiya EXPEC GT 2.4G

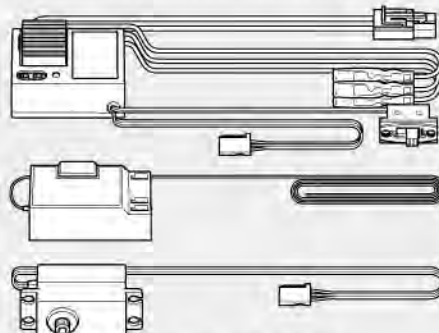
(※ESCはエレクトロニック スピード コントローラーの略です。)



★ロープロファイルサーボ
★Low-profile servo
★Flaches Servo
★Servo extra-plat

ESC (スピードコントローラー) 付き2チャンネルプロボ

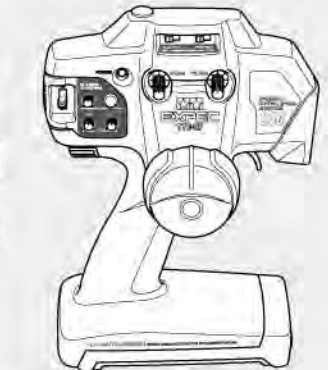
2-channel R/C unit with electronic speed controller
2-Kanal RC-Einheit mit elektronischem Fahrregler
Ensemble R/C 2 voies avec variateur électronique



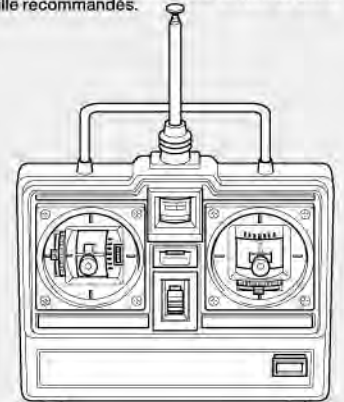
★ロープロファイルサーボをお使いください。
★Use low-profile servo.
★Flaches Servo verwenden.
★Utiliser un servo extra-plat.

タミヤ走行用バッテリー

Tamiya battery pack
Tamiya Akkupack
Pack d'accus Tamiya



★小型サイズのESC、受信機をお勧めします。
★Small size ESC and receiver are recommended.
★Fahrregler und Empfänger kleiner Größe werden empfohlen.
★Récepteur et variateur électronique de petite taille recommandés.



専用充電器
Compatible charger
Geeignetes Ladegerät
Chargeur compatible

《その他ご用意いただく物》

F104 PROシャーン用のボディ、ウイング、モーター、ホイール、タイヤ、グラステープを別にお買い求めください。

SOLD SEPARATELY

This kit does not include glass tape, motor, tires, wheels, F104 PRO body, or front & rear wings.

SEPARAT ERHÄLTlich

Dieser Bausatz enthält weder Glasfaser-Klebeband, Motor, Reifen, Karosserie, Frontspoiler noch Heckspoiler.

DISPONIBLE SEPAREMENT

Ce kit n'inclut pas bande renforcée, moteur, pneus, roues, carrosserie ou ailerons avant et arrière.

《用意する工具》

RECOMMENDED TOOLS
BENÖTIGTE WERKZEUGE
OUTILLAGE

六角レンチ (1.5mm, 2mm, 2.5mm)
Hex wrench (1.5mm, 2mm, 2.5mm)
Imbusschlüssel (1.5mm, 2mm, 2.5mm)
Clé Allen (1.5mm, 2mm, 2.5mm)

+ドライバー (大, 小)
+ Screwdriver (large, small)
+ Schraubenzieher (groß, klein)
Tournevis + (grand, petit)

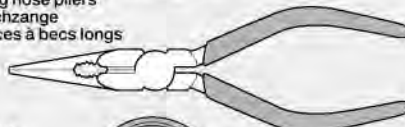
クラフトナイフ
Modeling knife
Modellbaumesser
Couteau de modéliste

ニッパー
Side cutters
Seitenschneider
Pincés coupantes

ラジオペンチ
Long nose pliers
Flachzange
Pincés à becs longs

はさみ
Scissors
Schere
Ciseaux

ピンセット
Tweezers
Pinzette
Précettes



瞬間接着剤
Instant cement
Sekundenkleber
Colle rapide



ネジ止め剤 (中強度)
Thread lock
Schraubensicherung
Frein-filet



ヤスリ
File
Feile
Lime



★この他に、ウエス、ノギス、3mmタップ、Eリングセッターがあると便利です。
★A soft cloth, caliper, 3mm thread forming tap and E-ring tool will also assist in construction.
★Beim Zusammenbau können ein weiches Tuch, ein Maßschieber, ein 3mm Gewindeschneider und ein E-Ring-Abzieher hilfreich sein.
★Un chiffon, un pied à coulisse, un outil à fileter 3mm et un outil à circlip seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

⚠ CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths or pull vinyl bags over their heads.

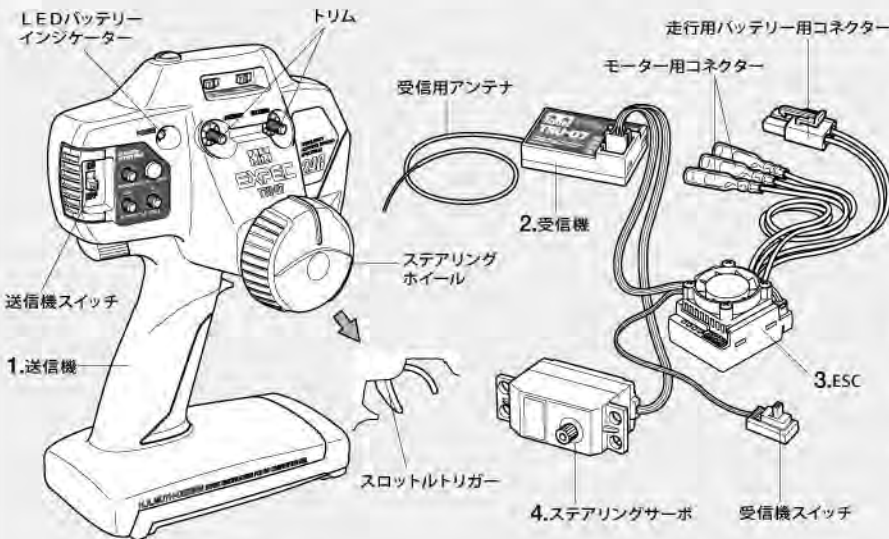
⚠ VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

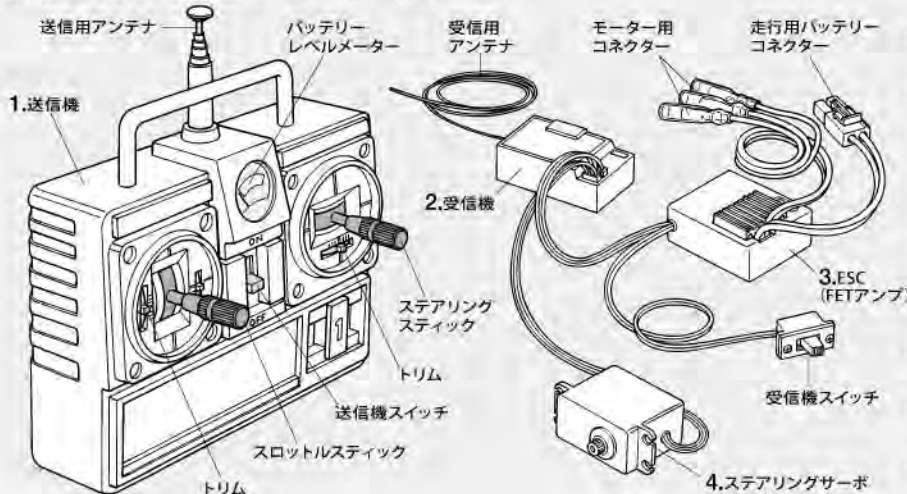
⚠ PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

《タミヤ・エクスペック GT 2.4G プロボ / ESC (スピードコントローラー) 付き》 TAMIYA EXPEC GT 2.4G R/C SYSTEM (WITH ELECTRONIC SPEED CONTROLLER)



《スティックタイプ送信機》STICK TYPE TRANSMITTER



《2チャンネルプロボの名称》

- 送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
●ステアリングホイール、スロットルトリガー=ステアリングホイールでステアリングサーボを、スロットルトリガーでESC (スピードコントローラー) をコントロールします。
- 受信機=送信機からの電波を受け、それをESC (スピードコントローラー) やサーボにつなえます。
- ESC (スピードコントローラー) =受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

- Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed controller.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

- Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funksignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
●Lenkrad und Gaszuggriff: Setzt die Servos in Bewegung, welche das Auto lenken und Gas geben.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrregler um.
- Elektronischer Fahrregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 2 VOIES

- Émetteur: sert de boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
●Volant/Gâchette: permettent de contrôler respectivement la direction et le régime moteur du modèle.
- Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique de vitesse.
- Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



作る前にならず
お読みください。
Read before assembly.
Erst lesen - dann bauen.
Lire avant assemblage.

★組み立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんでください。

★お買い求めの際、また組み立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。

★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。

このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんでください。

★Study the instructions thoroughly before assembly.

★There are many small screws, nuts and similar parts.

Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

Apply grease to the places shown by this mark.

Apply grease first, then assemble.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.

★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.

★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.

Graisser les endroits indiqués par ce symbole.

Graisser d'abord, assembler ensuite.

※の部品はキットには含まれていません。

Parts marked ※ are not in kit.

Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.

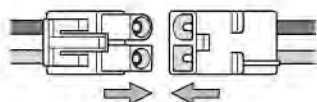
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

A

1~4

袋詰Aを使用します
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

しっかり取り付けます。
Connect firmly.
Fest einstecken.
Connecter fermement.



1

- BA3 ×4 3×6mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
- BA11 ×4 11.5mmポスト
Post
Pfosten
Plot de fixation

※このマークはネジロック剤を塗る部分に指示しました。少量つまようじ等で塗って組み立ててください。
※Apply a small amount of Thread Lock to the sections shown by this mark using tools such as toothpicks.
※Auf die mit dieser Markierung gekennzeichneten Bereiche mit einem Hilfswerkzeug wie etwa einem Zahnstocher eine geringe Menge Schraubensicherung auftragen.
※Appliquer du frein-fillet sur les zones repérées par cette icône.



2

- BA4 ×2 3×10mmホロービス (ネジロック)
Screw
Schraube
Vis
- BA8 ×2 ステアリングストッパーブッシュ
Steering stopper bushing
Lagerung des Lenkungsanschlages
Bague de butée de direction
- BA9 ×2 6mmロウサスポール
Lower suspension ball
Untere Aufhängungskugel
Rotule de suspension inférieure
- BA10 ×2 サスポールマウント
Suspension ball mount
Lagerung der Aufhängungskugel
Support de rotule de suspension
- BA12 ×2 ステアリングストッパー
Steering stopper
Lenkungsanschlag
Butée de direction

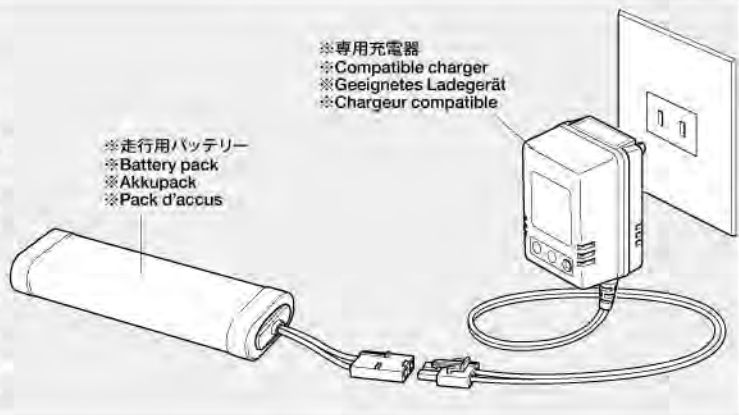
《走行用バッテリーの充電》 Charging battery pack Aufladen des Akkupack Chargement de la pack d'accus

★別売の走行用バッテリーを専用充電器を使って充電します。充電方法や取り扱い上の注意はバッテリーおよび専用充電器に付属の取扱説明書をよくお読みください。

★Charge battery pack with compatible charger (available separately). When handling battery/charger, read supplied instructions carefully.

★Den Akkupack mit einem geeigneten Ladegerät aufladen (getrennt erhältlich). Zur Bedienung von Akku/Ladegerät die mitgelieferte Anleitung sorgfältig lesen.

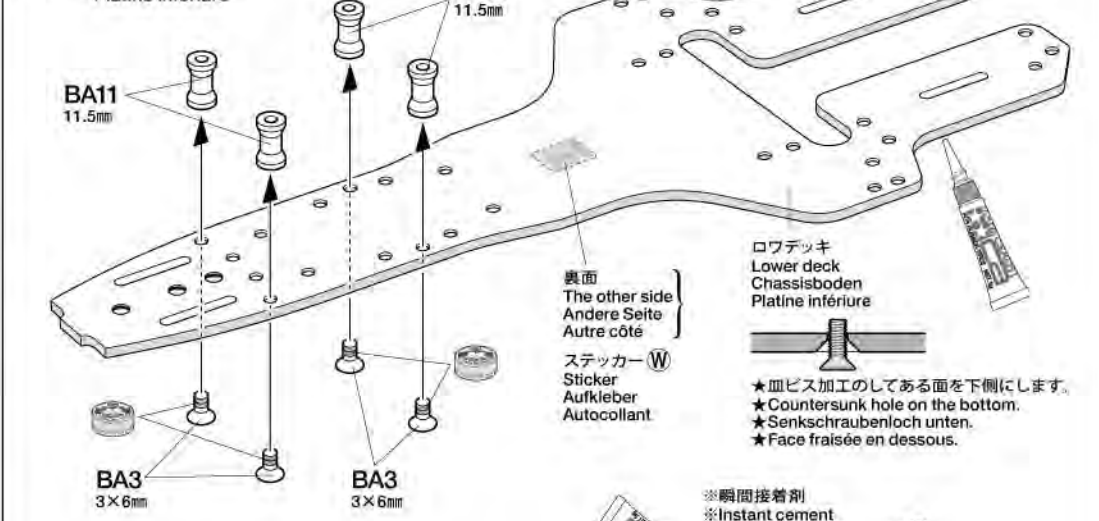
★Utiliser un chargeur compatible avec le pack d'accus (disponible séparément). Se référer et lire attentivement les instructions et les précautions d'emploi fournies avec le chargeur et la batterie.



- ※専用充電器
※Compatible charger
※ Geeignetes Ladegerät
※Chargeur compatible
- ※走行用バッテリー
※Battery pack
※ Akkupack
※Pack d'accus

1

ロウデッキの組み立て Lower deck Chassisboden Platine inférieure



★カーボンパーツの周りに瞬間接着剤 (別売) を流して割れ止めをしてください。絶縁効果にもなります。

★To reinforce carbon parts against damage, apply instant cement (sold separately) to edges. It also works as insulation.

★Zur Erhöhung der Karbonteilefestigkeit Sekundenkleber (separat erhältlich) auftragen. Wirkt auch als Isolant.

★Pour renforcer la châssis carbone, appliquer de la colle rapide (disponible séparément). Sert également d'isolant.

- ※瞬間接着剤
※Instant cement
※ Sekundenkleber
※ Colle rapide

2

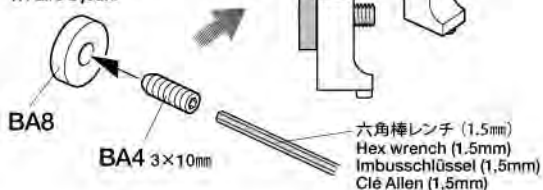
フロントロウアームの組み立て Front lower arm Vorderer, unterer Lenker Triangle inférieure avant



★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

★部品の向きに注意してください。
★Note direction.
★Auf die Richtung achten.
★Noter le sens.

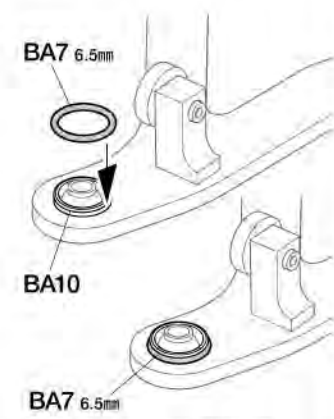
★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



3

BA1 ×6
3×6mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA7 ×2
6.5mm Oリング
O-ring
O-Ring
Joint torique



★BA10のミズにしっかり取り付けます。
★Push BA7 fully into BA10 indentation.
★BA7 komplett in die Vertiefung an BA10 eindrücken.
★Insérer entièrement BA7 dans l'échancrure de BA10.

4

BA2 ×2
3×10mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BA3 ×4
3×6mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BA5 ×1
0.5mmスパーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

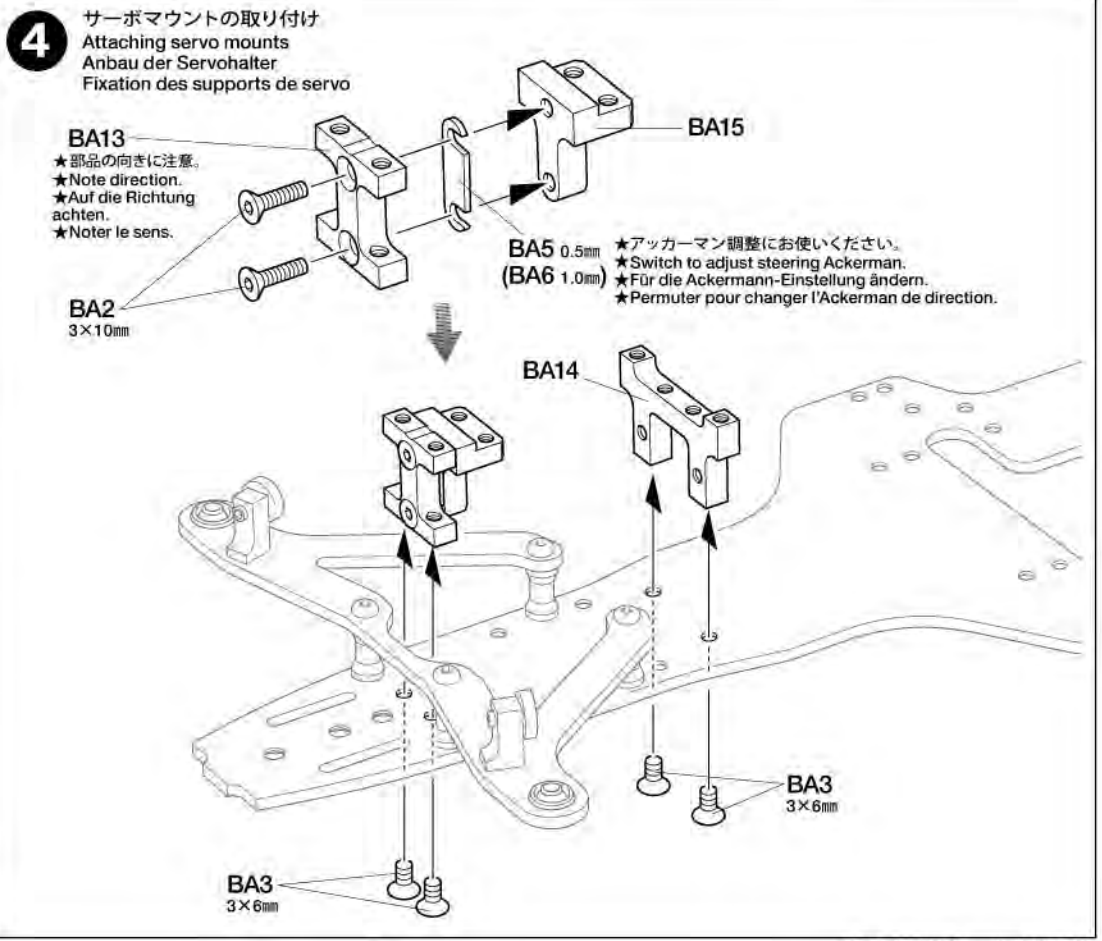
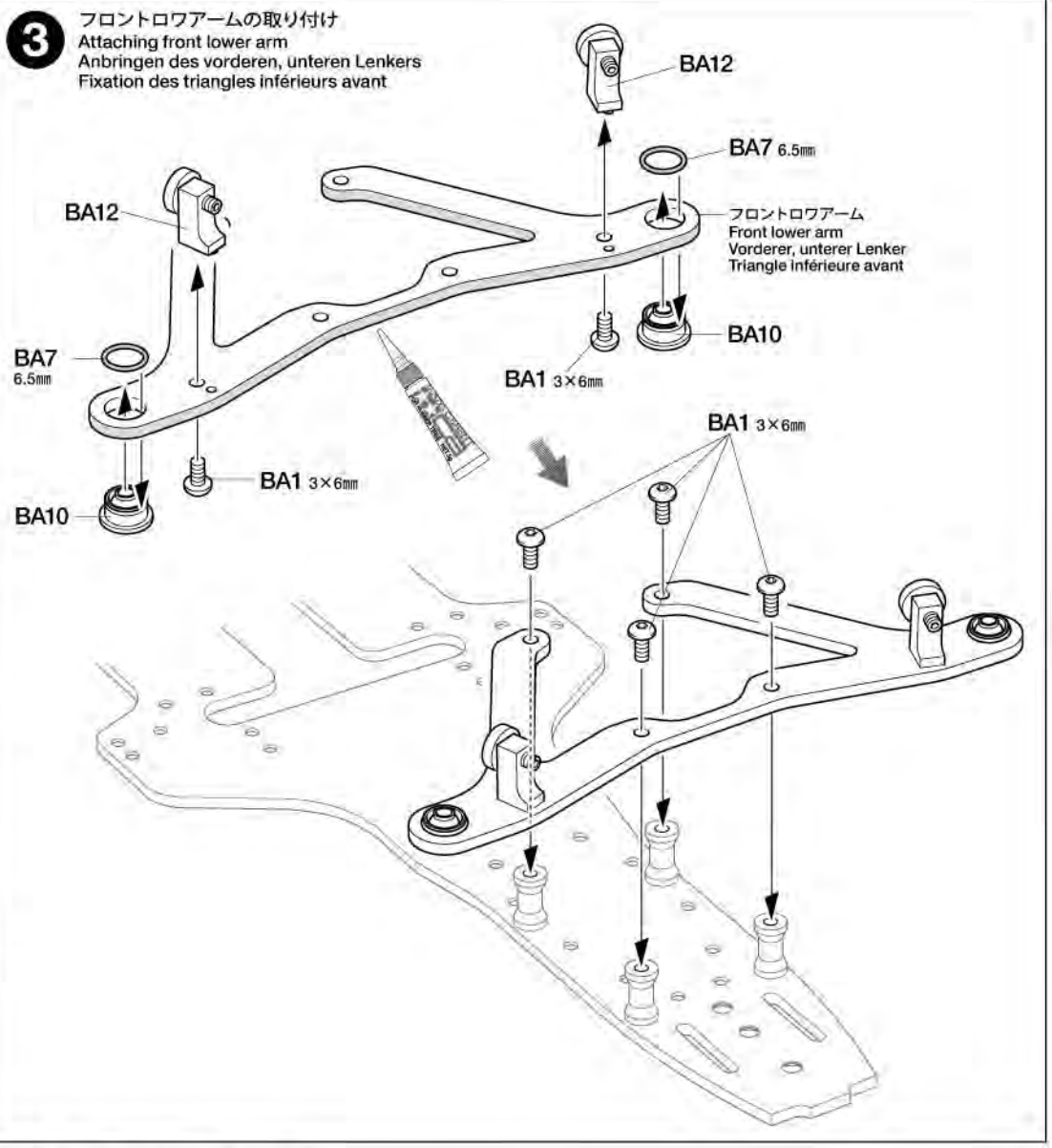
BA6 ×1
1.0mmスパーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

BA13 ×1
サーボマウントF
Servo mount F
Servohalter F
Support de servo F

BA14 ×1
サーボマウントR
Servo mount R
Servohalter R
Support de servo D

BA15 ×1
サーボポスト
Servo post
Servohalter
Plot de servo

TAMIYA CATALOG
The latest in cars, bikes, airplanes, ships and tanks. Motorized and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalog.



B**5~11**袋詰Bを使用します
BAG B / BEUTEL B / SACHET B**5**

BB2 ×4

3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BB21 ×4

3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle**6**

BA1 ×4

3×6mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

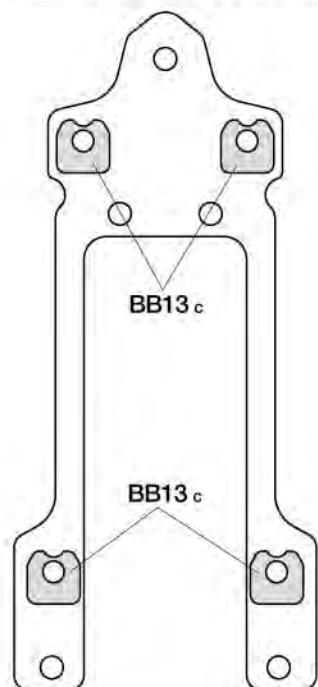
BB7 ×4

3×8mmホロービス
Screw
Schraube
Vis

BB13 ×4

キャンバーアジャスターc
Camber adjuster c
Sturzeinsteller c
Cale de carrossage c

BB23 ×4

8.5mmアッパーアームポスト
Upper arm post
Pfosten für den
oberen Querlenker
Pilot de tirant
supérieur**SETTING UP**

★BB13の代わりにBB14、BB15を取り付けることで、フロントのキャンバー、キャストを調整できます。詳しくは、P21を参照してください。

★BB14 and BB15 can be used in place of BB13 for alternative camber and caster. See page 21.

★BB14 und BB15 können anstelle von BB13 für die Einstellung von Sturz und Nachlauf verwendet werden.

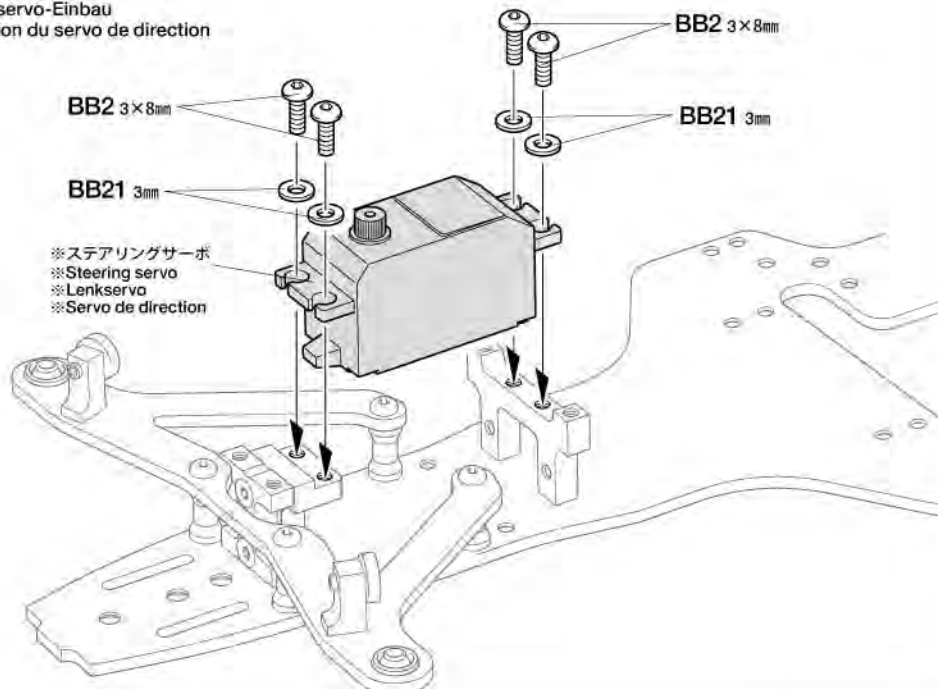
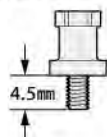
★BB14 et BB15 peuvent être utilisés à la place de BB13 pour chasse et carrossage alternatifs. Voir page 21.



BB14 ×2

キャンバーアジャスターb
Camber adjuster b
Sturzeinsteller b
Cale de carrossage b

BB15 ×2

キャンバーアジャスターa
Camber adjuster a
Sturzeinsteller a
Cale de carrossage a**5**ステアリングサーボの取り付け
Attaching steering servo
Lenkservo-Einbau
Fixation du servo de direction**6**アッパーアームマウントプレートの取り付け
Attaching upper arm mount plate
Anbau der Halteplatte für die oberen Querlenker
Fixation de la plaquette de montage de triangles supérieurs★4個作ります。
★Make 4.
★4 Satz anfertigen.
★Faire 4 jeux.

BB23 8.5mm

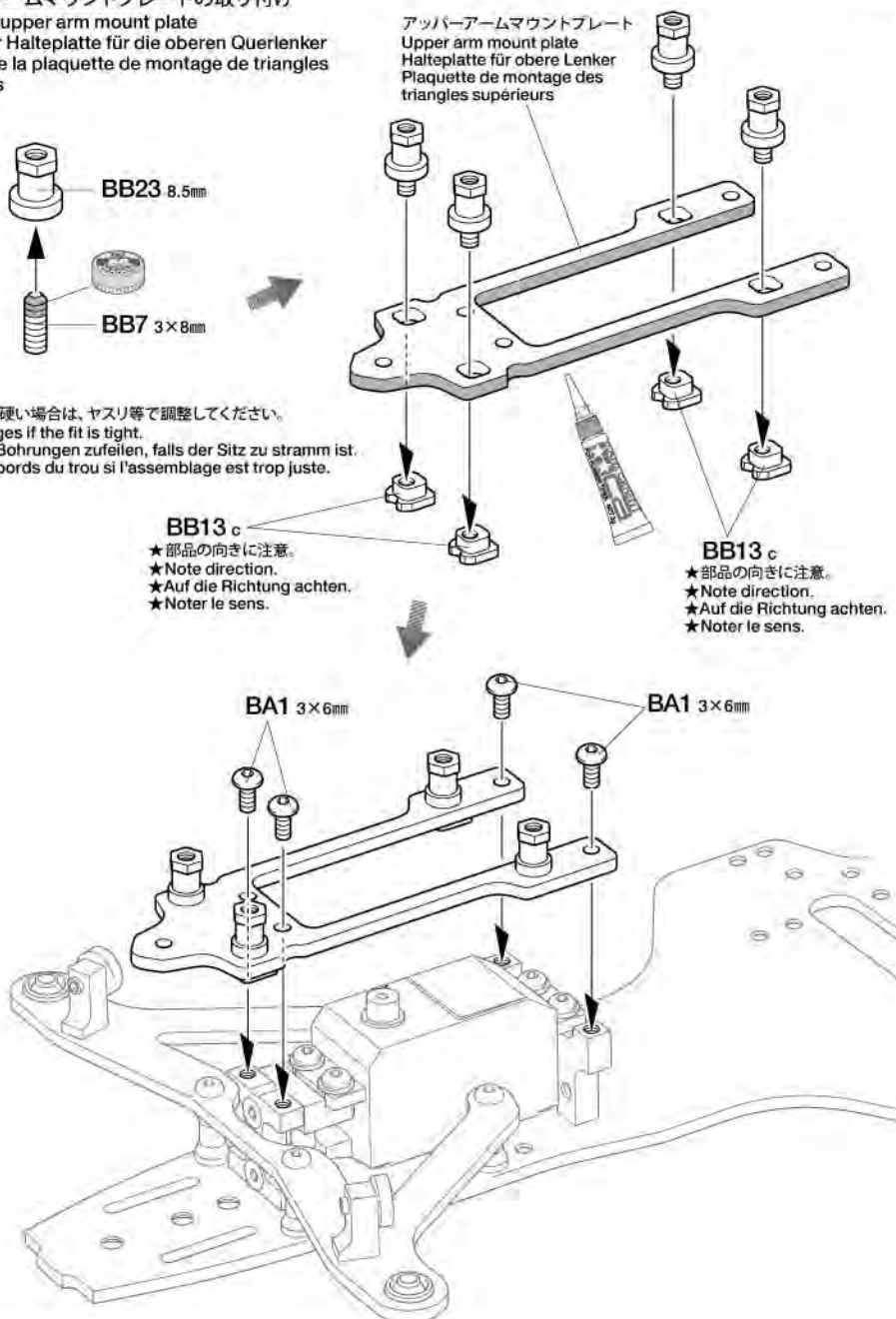
BB7 3×8mm

★取り付け穴が硬い場合は、ヤスリ等で調整してください。
★File hole edges if the fit is tight.
★Kanten der Bohrungen zufeilen, falls der Sitz zu stramm ist.
★Limer les rebords du trou si l'assemblage est trop juste.

BB13 c

★部品の向きに注意。
★Note direction.
★Auf die Richtung achten.
★Noter le sens.

BB13 c

★部品の向きに注意。
★Note direction.
★Auf die Richtung achten.
★Noter le sens.



BB30 x1
サーボセイバースプリング (大)
Servo saver spring (large)
Servo-Saver-Feder (groß)
Ressort de sauve-servo (grande)



BB31 x2
サーボセイバースプリング (小)
Servo saver spring (small)
Servo-Saver-Feder (klein)
Ressort de sauve-servo (petite)

Checking R/C equipment

- ① Install batteries.
- ② Extend receiver antenna.
- ③ Connect charged battery.
- ④ Switch on transmitter.
- ⑤ Switch on receiver.
- ⑥ Trims in neutral.
- ⑦ Reverse switch on "N".
- ⑧ Steering wheel in neutral.
- ⑨ Servo in neutral position.
- ⑩ After attaching servo saver, switch off R/C units and disconnect connectors.

Überprüfen der RC-Anlage

- ① Batterien einlegen.
- ② Empfängerantenne ausrollen.
- ③ Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- ④ Sender einschalten.
- ⑤ Empfänger einschalten.
- ⑥ Trimmhebel neutral stellen.
- ⑦ Reverse-Schalter auf "N".
- ⑧ Lenkrad neutral stellen.
- ⑨ Servo in Neutralstellung.
- ⑩ Nachdem der Servo-Saver angebracht ist, die RC-Einheit ausschalten und die Stecker abziehen.

Vérification de l'équipement R/C

- ① Mettre en place les piles.
- ② Déployer l'antenne du récepteur.
- ③ Charger complètement la batterie.
- ④ Allumer l'émetteur.
- ⑤ Allumer le récepteur.
- ⑥ Placer les trims au neutre.
- ⑦ L'inverseur de servo sur "N".
- ⑧ Le volant de direction au neutre.
- ⑨ Servo au neutre.
- ⑩ Après installation du sauve-servo, éteindre l'ensemble R/C et débrancher les connecteurs.

タミヤニュースを読む

タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの方に愛読されています。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。当社より定期購読する方法もあります。

ラジオコントロールメカのチェック
Checking R/C equipment
Überprüfen der RC-Anlage
Vérification de l'équipement R/C



★ご使用のプロボセット付属の取扱説明書をよく読んでからお使いください。
★Refer to the manuals included with R/C equipment.
★Die bei der RC-Anlage enthaltene Anleitung beachten.
★Se référer au manual inclus avec l'équipement R/C.

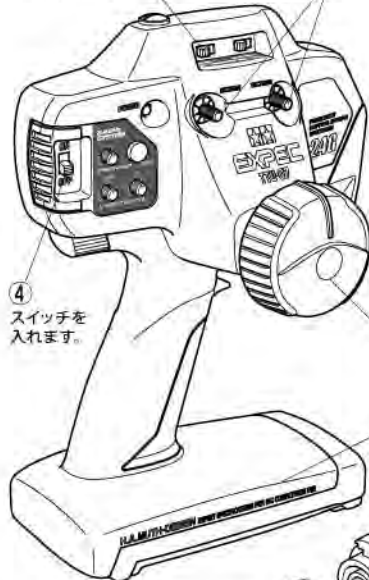
- ★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。
★Make sure the servo is in neutral prior to assembly.
★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.
★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage.



⑦ リバーススイッチを (N) にします。



⑥ トリムを中心位置にします。

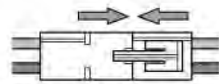


② アンテナをのばします。
※アンテナのない受信機もあります。

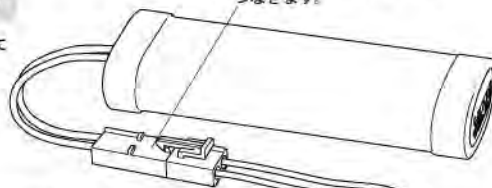
⑧ ステアリングホイールを動かして、サーボの動きを確認してください。

① 電池をセットします。

④ スイッチを入れます。

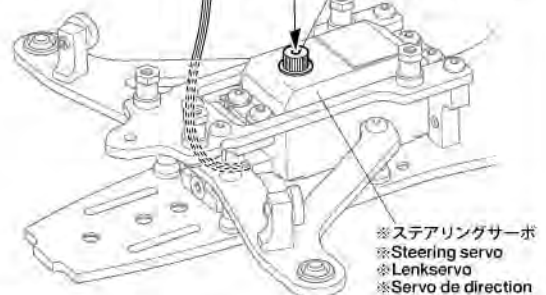


③ 充電済の走行用バッテリーをつなぎます。



⑤ スイッチを入れます。

⑨ ステアリングホイール中立位置のとき、とまっている場所がサーボのニュートラル位置です。

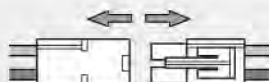


※ステアリングサーボ
※Steering servo
※Lenkservo
※Servo de direction

★サーボがニュートラルの状態
で図のように取り付けます。
★Attach as shown with servo
in neutral.
★Wie angegeben Servo in
Neutralstellung bringen.
★Monter comme indiqué avec
le servo au neutre.



⑩ 取り付け後、送受信機の
スイッチを切り、走行用
バッテリーもはずしてお
きます。



《Q1》

★タミヤ製サーボの場合はQ1を使用します。
他社製サーボを使用する場合は下の表をご覧ください。
★Use Q1 when using Tamiya servos. See diagram
below when using other brands of servo.
★Q1 benutzen bei Tamiya Servos. Bei der Verwend-
ung anderer Servos unten stehendes Diagramm
beachten.
★Utiliser Q1 avec des servos Tamiya. Se reporter au
tableau ci-dessous pour d'autres marques de servos.

《サーボホーン用ビスの選び方》 / Selecting Servo Horn Screw
Schraube des Servohorns / Choix du palonnier de servo

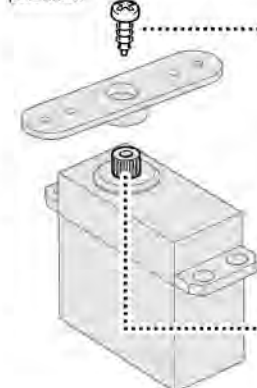
★他社製サーボを搭載する場合は、サーボ
ホーン用ビスをキット付属の10mmサイズ
ビスに交換します。この表をよく見て、4種
類の中からサーボに合わせたビスを選んで
ください。また、これ以外のビスの場合は
プロボメーカーにお問い合わせください。

★When using other brands of servo,
replace servo horn screw with 10mm
screw included in this kit, using this
diagram to select the correct screw. If
there is no suitable screw, please contact the
servo manufacturer.

★Bei der Verwendung anderer Servos
sollte die Schraube am Servohorn durch
die beiliegende 10mm Schraube ersetzt
werden. Beachten Sie das Diagramm für
die Auswahl der richtigen Schraube. Ist
dort keine geeignete Schraube aufgeführt,
fragen Sie den Servohersteller.

★Pour d'autres marques de servos,
remplacer la vis de palonnier par la vis
10mm incluse dans ce kit, en utilisant ce
tableau pour choisir la vis correcte. S'il n'y
a pas de vis compatible, contacter le
fabricant du servo.

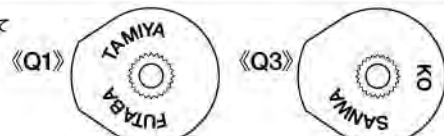
- ★サーボからビスを外します。
★Remove original servo
horn screw.
★Originalschraube des
Servohorns entfernen.
★Enlever la vis originale du
palonnier.



- ① ★ビスのネジ部をよく見て、
ビスの種類を確認します。
★Examine screw and determine type.
★Schraube überprüfen und die
Richtige auswählen.
★Examiner la vis et déterminer le type.
- ② ★下の原寸図でビスの太さを確認し、
選択したビスを使います。
★Check screw thickness with diagram
below. Use selected screw.
★Dicke der Schraube mit dem unten
stehenden Diagramm
vergleichen. Die ausgewählte
Schraube nutzen.
★Vérifier l'épaisseur de la vis sur le
tableau ci-dessous. Utiliser la
vis choisie.

	細い Thin Dünn Fin		BB4 2.6×10mm
	太い Thick Dick Epaisse		BB3 3×10mm
	細い Thin Dünn Fin		BB5 2.6×10mm
	太い Thick Dick Epaisse		BB1 3×10mm

- ★使用するサーボの取り付け部に合わせて
選びます。
★Match part with servo.
★Den zum Servo passenden Sockel
aussuchen.
★Utiliser une pièce adaptée au servo.



8

- BB2** ×2 3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BB9** ×2 5.5×3.0mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
- BB18** ×2 5×6.55mm
ビロースボールナット
Ball connector nut
Kugelfopf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule
- BB26** ×4 5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule
- BB29** ×2 3×35mmターンバックルシャフト
Turnbuckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés

《サーボホーン用ビス》
Servo horn screw
Schraube für Servohorn
Vis du palonnier du servo

- BB4** ×1 2.6×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée
- BB3** ×1 3×10mmタッピングビス
Tapping screw
Schneidschraube
Vis décollée
- BB5** ×1 2.6×10mm/バインドビス
Binding screw
Flachkopfschraube
Vis à tête poêlier
- BB1** ×1 3×10mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

9

- BB6** ×2 2×8mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
- BB11** ×2 5×2×1mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
- BB12** ×2 5×2×0.5mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
- BB19** ×2 5×6.8mm
ボールナット
Ball connector nut
Kugelfopf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule
- BA7** ×6 6.5mmOリング
O-ring
O-Ring
Joint torique



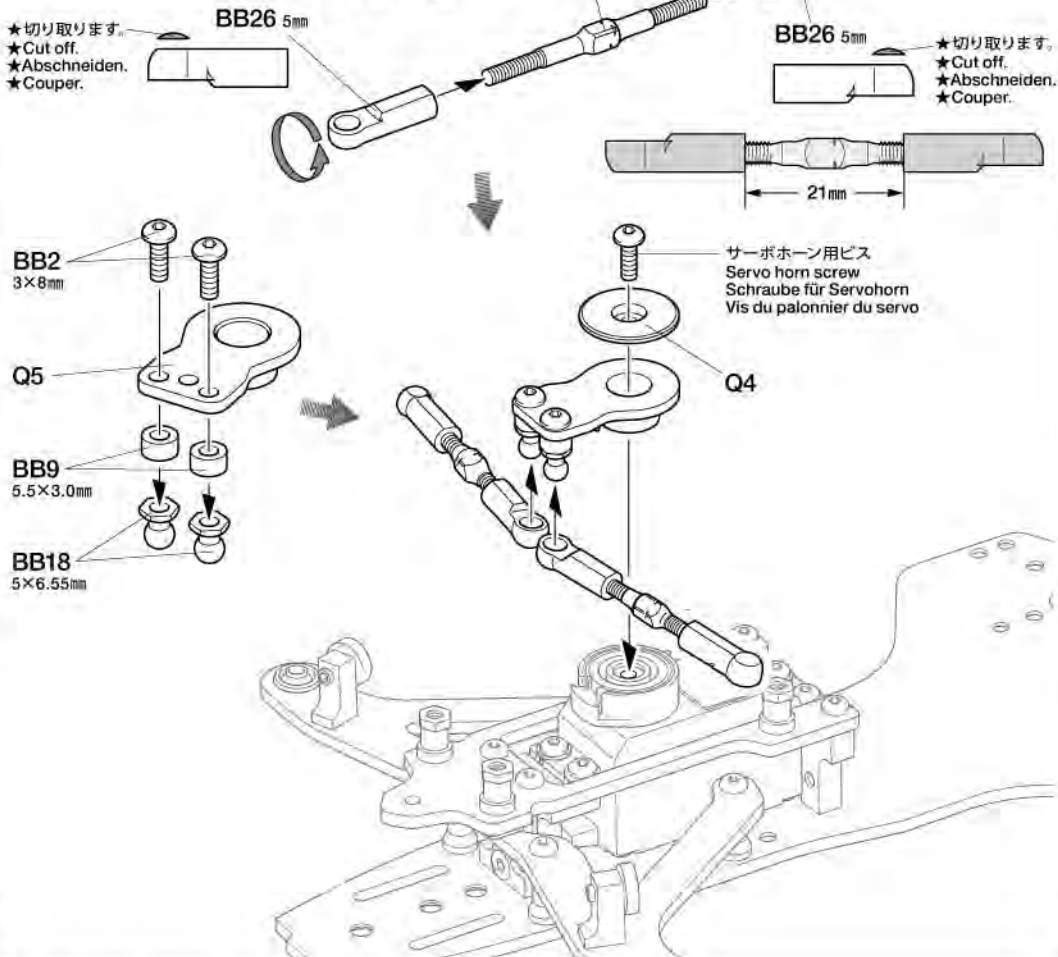
★BA10のミゾにしっかりと取り付けます。
★Push BA7 fully into BA10 indentation.
★BA7 komplett in die Vertiefung an BA10 eindrücken.
★Insérer entièrement BA7 dans l'échancrure de BA10.

- BB24** ×6 6mm
アッパーサスポール
Upper suspension ball
Obere Aufhängungskugel
Rotule de suspension supérieure
- BA10** ×6
サスポールマウント
Suspension ball mount
Lagerung der Aufhängungskugel
Support de rotule de suspension

8

タイロッドの取り付け
Attaching tie-rods
Einbau der Spurstangen
Fixation des biellettes

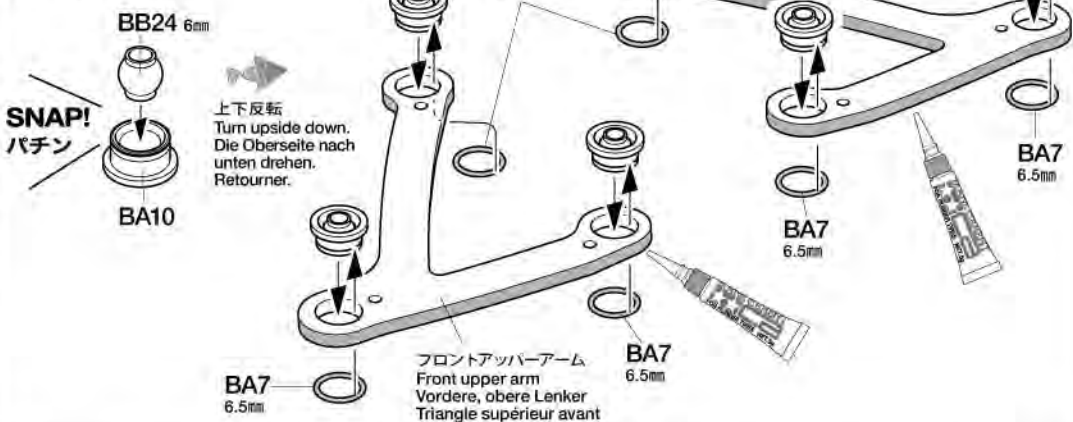
★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.



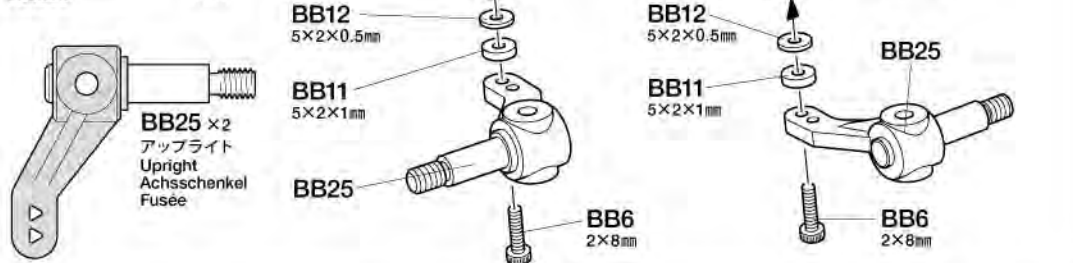
9

フロントアッパーアームの組み立て
Front upper arms
Vorderen, oberen Lenkers
Triangles supérieurs avant

★6個作ります。
★Make 6.
★6 Satz anfertigen.
★Faire 6 jeux.



《アップライト》
Uprights
Achsschenkel
Fusées



10



3×10mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BB1 ×4

11



BB8 3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

×2



BB10 3×0.7mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

×12



BB16 2mmCリング
C-ring
C-Ring
Circlip

×2



BB17 2mmEリング
E-Ring
Circlip

×2



BB20 3×5×0.3mmシム
Shim
Scheibe
Cale

×2



BB22 3×35mmステンレスシャフト
Stainless steel shaft
Rostfreie Achse
Axe acier inox

- ★セッティングに合わせて選んで取り付けます。
- ★Select according to setting.
- ★Je nach Abstimmung wählen.
- ★Choisir en fonction du réglage souhaité.



フロントスプリング(ミディアム/金)
Front coil spring (medium, gold)
Vordere Feder (mittel, gold)
Ressort hélicoïdal avant
(medium, doré)

BB27 ×2

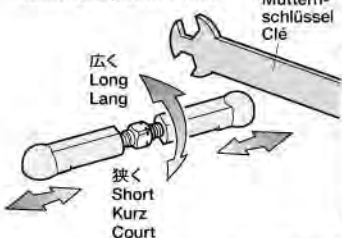


フロントスプリング(ソフト/銀)
Front coil spring (soft, silver)
Vordere Feder (weich, silber)
Ressort hélicoïdal avant
(souple, argenté)

BB28 ×2

《ターンバックルシャフト》

Turnbuckle shafts
Spann-Achse
Biellettes à pas inversés



広く

Long

Lang

狭く

Short

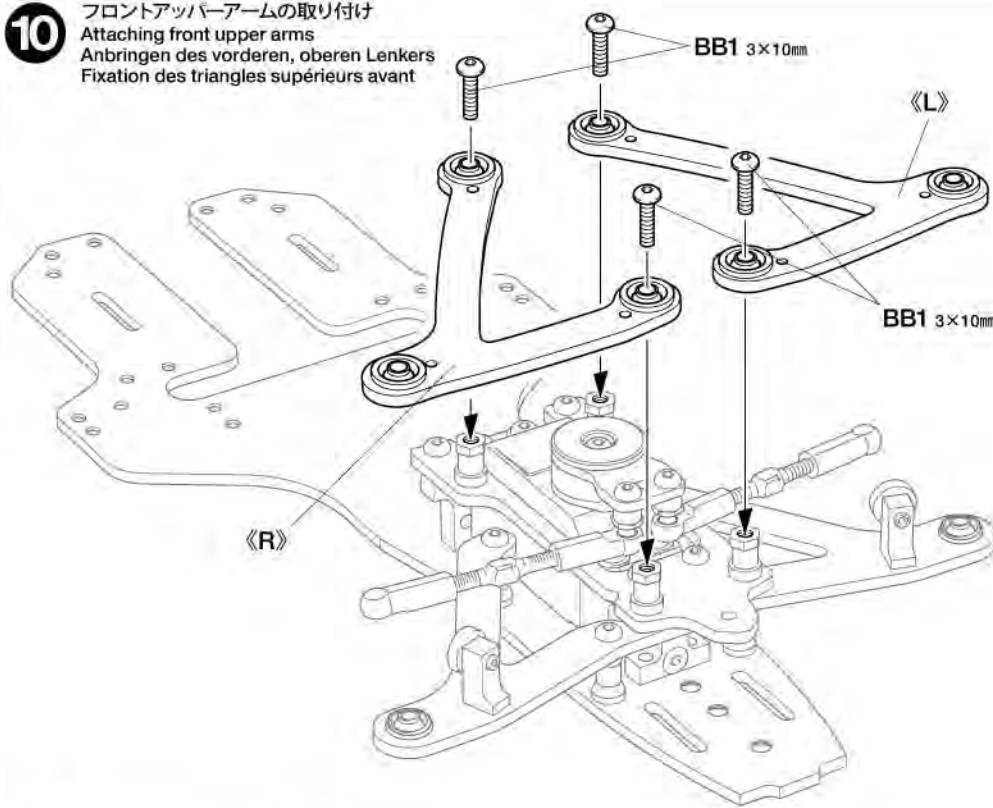
Kurz

Court

板レンチ
Wrench
Muttern-
schlüssel
Clé

10

フロントアッパーアームの取り付け
Attaching front upper arms
Anbringen des vorderen, oberen Lenkers
Fixation des triangles supérieurs avant



BB1 3×10mm

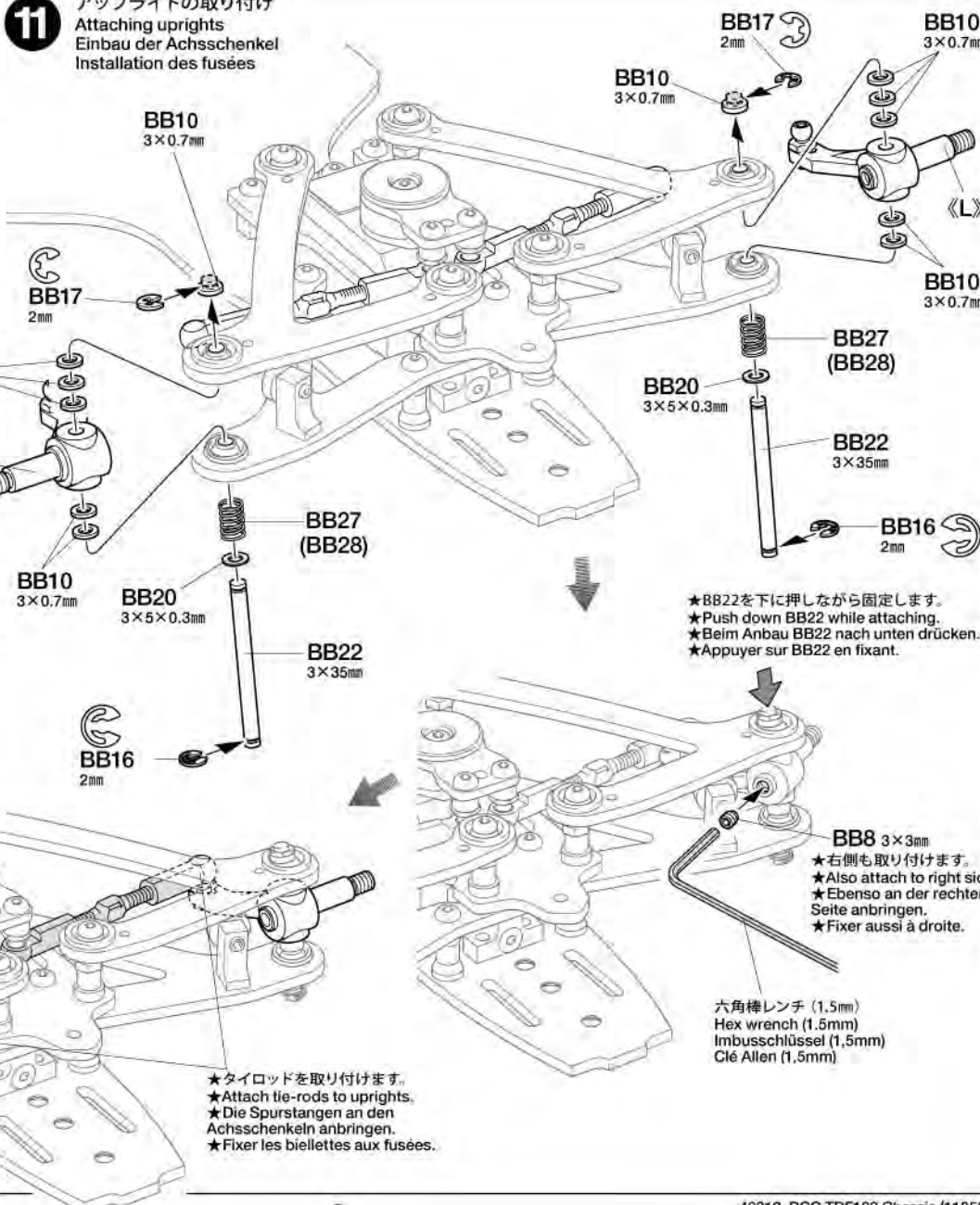
《L》

BB1 3×10mm

《R》

11

アップライトの取り付け
Attaching uprights
Einbau der Achsschenkel
Installation des fusées



BB10 3×0.7mm

BB17 2mm

BB10 3×0.7mm

BB10 3×0.7mm

BB10 3×0.7mm

BB17 2mm

BB10 3×0.7mm

《R》

BB27 (BB28)

BB20 3×5×0.3mm

BB27 (BB28)

BB22 3×35mm

BB16 2mm

BB10 3×0.7mm

BB20 3×5×0.3mm

BB22 3×35mm

BB16 2mm

- ★BB22を下に押しながら固定します。
- ★Push down BB22 while attaching.
- ★Beim Anbau BB22 nach unten drücken.
- ★Appuyer sur BB22 en fixant.

BB8 3×3mm

- ★右側も取り付けます。
- ★Also attach to right side.
- ★Ebenso an der rechten Seite anbringen.
- ★Fixer aussi à droite.

六角棒レンチ (1.5mm)
Hex wrench (1.5mm)
Imbusschlüssel (1.5mm)
Clé Allen (1.5mm)

- ★タイロッドを取り付けます。
- ★Attach tie-rods to uprights.
- ★Die Spurstangen an den Achsschenkeln anbringen.
- ★Fixer les biellettes aux fusées.

★リンクタイプリヤサスペンション（ハイグリップ路面用）とTバータイプサスペンション（ローグリップ路面用）の2タイプの組み立てができます。説明書本文中ではリンクタイプリヤサスペンションに進みます。Tバータイプサスペンションの組み立てはP20（14）、P21（20）を参照してください。

★Choose between link setup (for high grip conditions, instructions follow from this page) and T-bar setup (for lower grip conditions, additional instructions 14, 15 and 20 on pages 20 and 21) rear suspension.

★Wählen Sie zwischen der Aufhängung der Hinterachse mit der Schubstrebenaufhängung (für Strecken mit großer Haftung die folgenden Seiten beachten) oder der T-Platte Aufhängung (für Strecken mit weniger Griff, zusätzliche Anleitung 14, 15 and 20 auf Seiten 20 und 21).

★Pour la suspension arrière, choisir entre les configurations à renvois (pour grip élevé, instructions sur cette page) ou avec T-Bar (pour grip plus faible, instructions complémentaires 14, 15 et 20 pages 20 et 21).

C **12~16**
袋詰Cを使用します
BAG C / BEUTEL C / SACHET C

12

BA3 ×3
3×6mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BC2 ×2
2×5mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BC5 ×3
ピボットボール
Pivot ball
Anlenkungskugel
Rotule

12 ロウブレースの組み立て
Lower brace
Hintere Trägerplatte
Support inférieur

★Tバータイプでは組み立て不要。
★Do not assemble for T-bar setup.
★Bei der Verwendung des T-Bar nicht verwenden.
★Ne pas assembler pour configuration T-bar.

前側
Front
Vorne
Avant

★取り付け向きに注意。
★Note direction.
★Auf die Richtung achten.
★Noter le sens.

BC2 2×5mm
★締めすぎないようにします。
★Do not overtighten.
★Nicht ganz einschrauben.
★Ne pas serrer trop.

L2

BC5

L5

ロウブレース
Lower brace
Hintere Trägerplatte
Support inférieur

六角棒レンチ (2.5mm)
Hex wrench (2.5mm)
Imbusschlüssel (2.5mm)
Clé Allen (2.5mm)

BC5

BA3 3×6mm

BA3 3×6mm

BA3 3×6mm

13

BC2 ×2
2×5mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BC8 ×2
ホイールベーススペーサー
Wheelbase spacer
Unterlegscheibe für Radstand
Entretoise d'empatement

13 モーターマウントの組み立て
Motor mounts
Motor-Lager
Supports-moteur

★BC8の取り付けは硬いので注意してください。
★Attachment of BC8 may be tight.
★Die Halterung von BC8 kann straff sein.
★L'ajustage de BC8 peut être un peu serré.

《L》

BC8

BC9
モーターマウントL
Motor mount (left)
Motor-Lager (links)
Support-moteur (gauche)

BC2 2×5mm

《R》

BC2 2×5mm

BC10
モーターマウントR
Motor mount (right)
Motor-Lager (rechts)
Support-moteur (droite)

BC8

14

BA1 ×6
3×6mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA3 ×4
3×6mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BC7 ×2
5×10mmポスト
Post
Pfosten
Plot de fixation

14 モーターマウントの取り付け
Attaching motor mounts
Anbau der Motor-Lager
Fixation des supports-moteur

上側
Top
Oben
Dessus

★部品の向きに注意してください。
★Note direction.
★Auf die Richtung achten.
★Noter le sens.

BA1 3×6mm

BC13

BA1 3×6mm

BC7 5×10mm

BA1 3×6mm

BA3 3×6mm

BA3 3×6mm

BA3 3×6mm

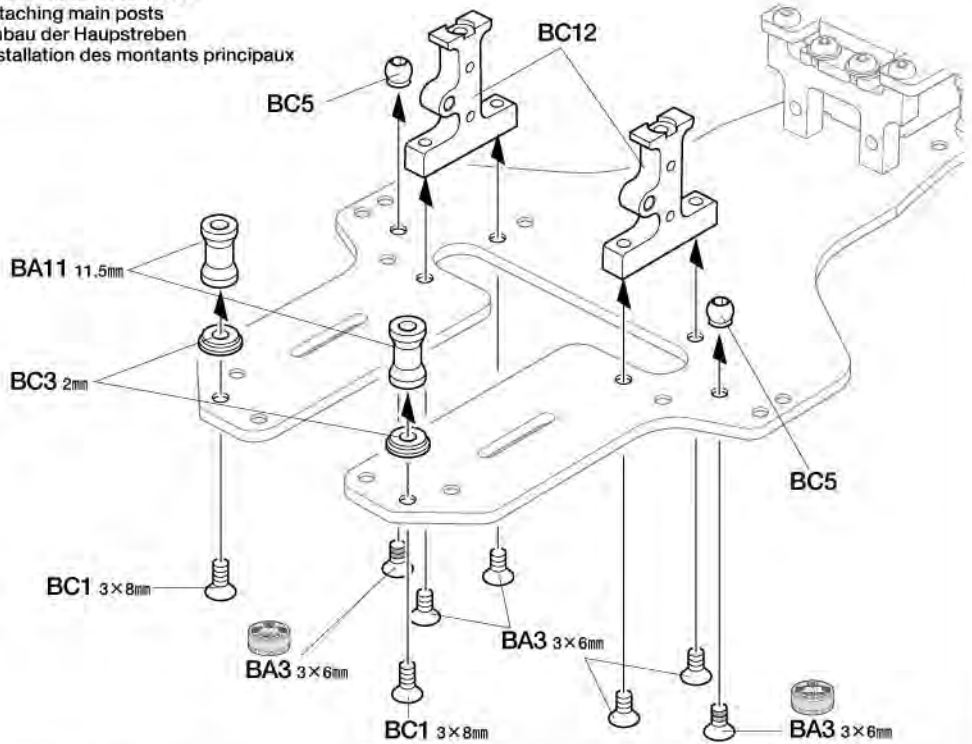
BC13 ×1
リヤバルクプレート
Rear bulkhead plate
Hintere Halteplatte
Plaque de cloison arrière

15

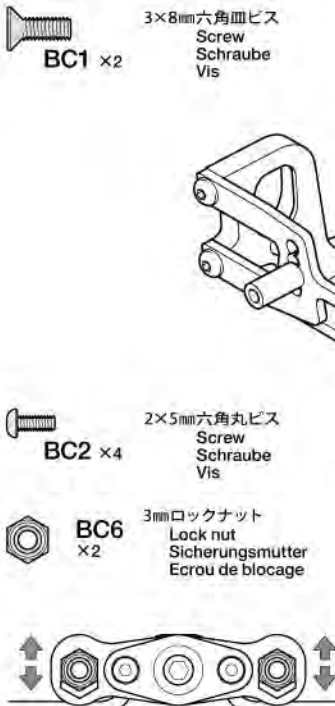


15

メインポストの取り付け
Attaching main posts
Anbau der Hauptstreben
Installation des montants principaux



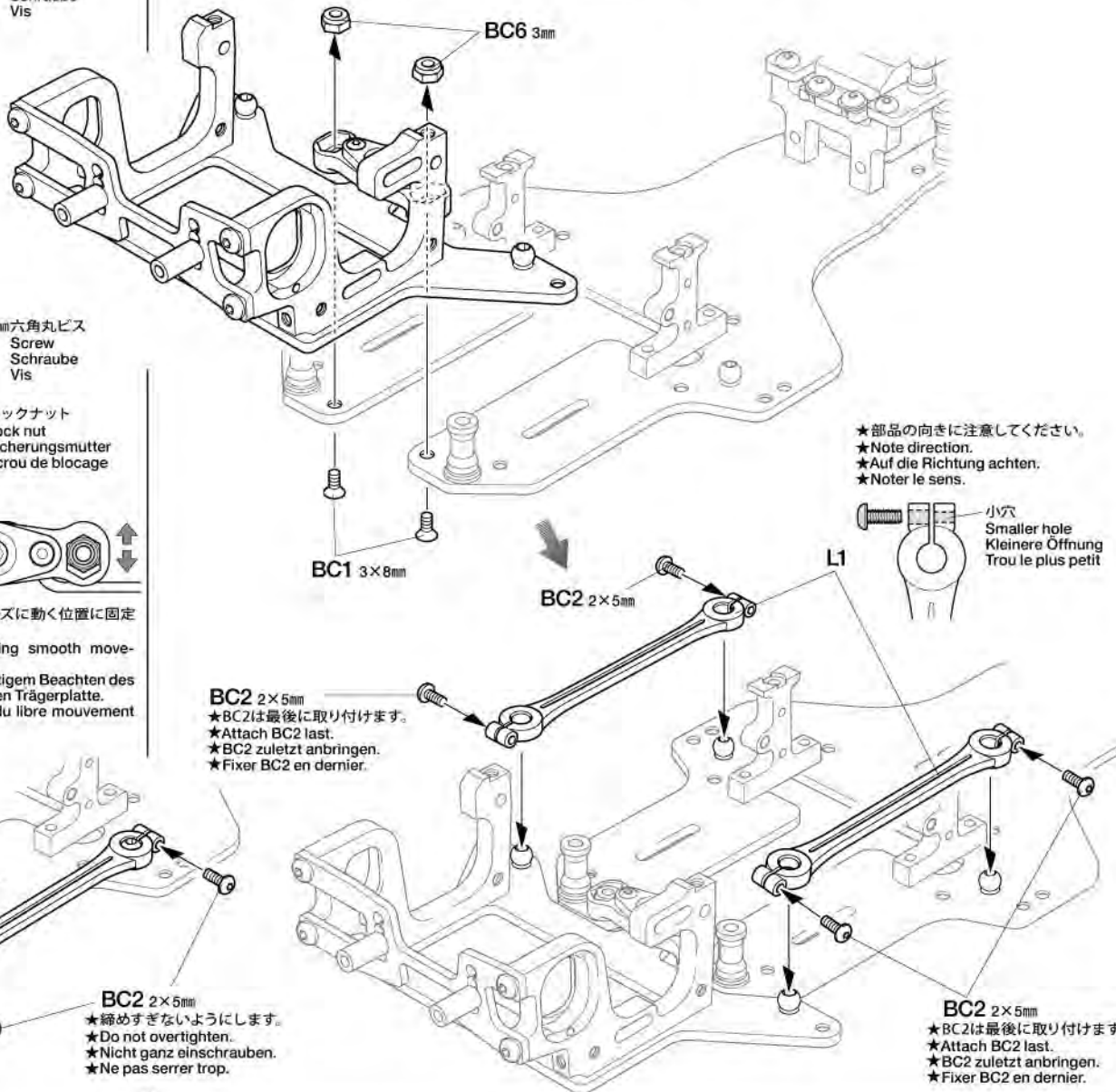
16



16

ロウブレースの取り付け
Attaching lower brace
Einbau der hinteren Trägerplatte
Installation du support inférieur

★Tバータイプでは組み立て不要。
★Do not assemble for T-bar setup.
★Bei der Verwendung des T-Bar nicht verwenden.
★Ne pas assembler pour configuration T-bar.



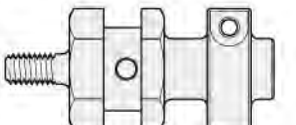
D **17**~**20**
袋詰Dを使用します
BAG D / BEUTEL D / SACHET D

17

BD1 ×1
2.6×6mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

BB8 ×1
3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

BD11 ×2
1060ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



BD15 ×1
ホイールストッパー
Wheel stopper
Rad-Halter
Moyeu

18

BD3 ×1
スパーギヤアダプター
Spur gear adapter
Zahnradhalter
Adaptateur de couronne

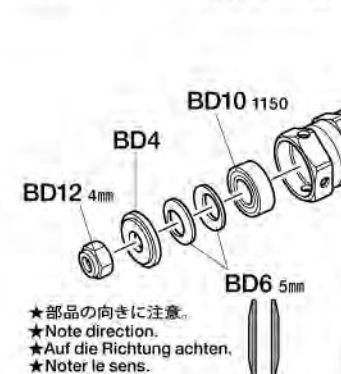
BD4 ×1
デフスペーサー
Differential spacer
Differential-Distanzstück
Rondelle de pression de différentiel

BD6 ×2
5mm皿バネ
Disk spring
Tellerfeder
Rondelle Belleville

BD9 ×1
1280ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

BD10 ×1
1150ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

BD12 ×1
4mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou de blocage

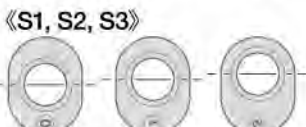


★部品の向きに注意。
★Note direction.
★Auf die Richtung achten.
★Noter le sens.

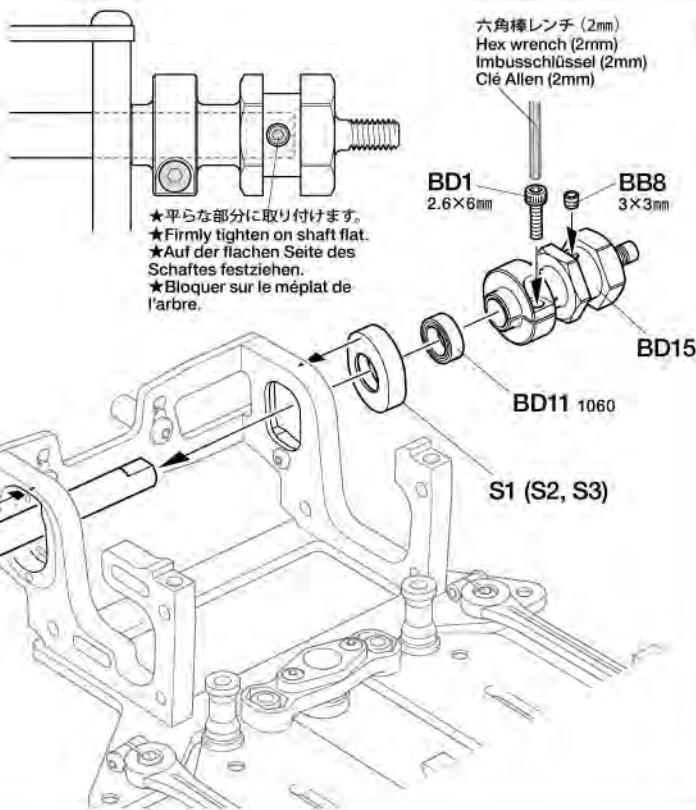
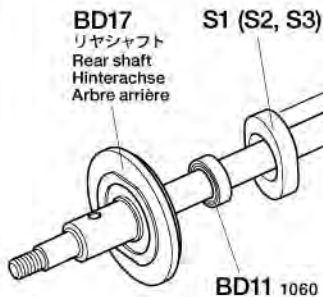
BD13 ×12
3mmボール
Ball
Kugel
Bille

BD18 ×2
デフプレート
Diff plate
Differentialplatte
Plaque de diff

17 リヤシャフトの取り付け
Attaching rear shaft
Anbringen der hinteren Welle
Fixation de l'axe arrière

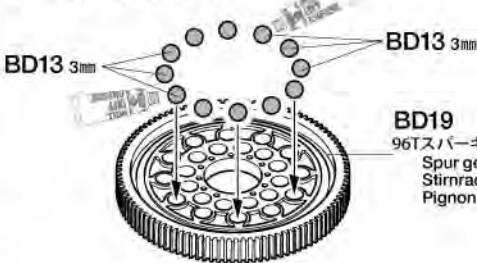


★車高調整はP22を参考にしてください。
★Refer to page 22 for ground clearance adjustment.
★Beachten Sie Seite 22 bezüglich der Einstellung der Bodenfreiheit.
★Se reporter page 22 pour le réglage de la garde au sol.

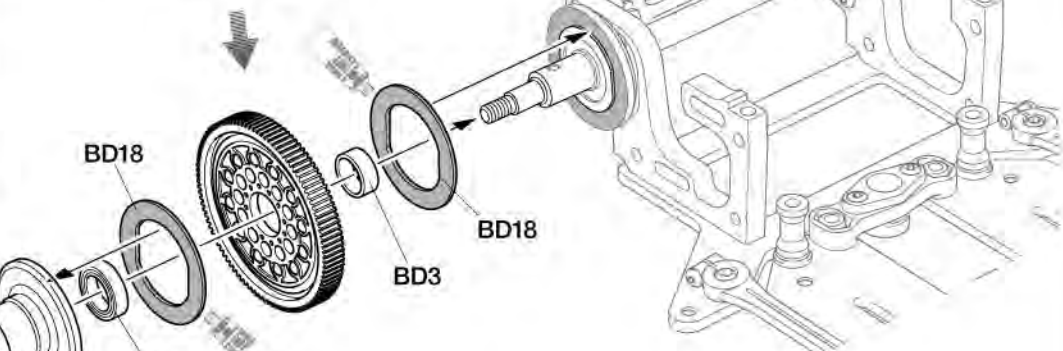


★平らな部分に取り付けます。
★Firmly tighten on shaft flat.
★Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.
★Bloquer sur le méplat de l'arbre.

18 デフギヤの組み立て
Ball differential
Kugeldifferential
Différentiel à billes



★ボールデフにはボールデフグリスを必ずお使い下さい。その他のグリスではデフ効果を得られません。
★Use only Tamiya Ball Diff Grease.
★Nur Tamiya Kugeldifferential-Fett verwenden.
★Utiliser uniquement la graisse pour différentiel à billes Tamiya.



BD16
デフハウジングA
Diff housing A
Differential-Gehäuse A
Logement de différentiel A

★4mmロックナットをいっぱいまでネジ込んで1/4回転戻した位置(基本調整位置)。
★Fully tighten the lock nut, then loosen by a quarter turn (standard position).
★Die Sicherungsmutter vollständig anziehen, dann um eine Viertelumdrehung lockern (Standard-Einstellung).
★Serrer à fond l'écrou de blocage, puis desserrer d'un quart de tour (position standard).



※リヤホイールでシャフトを固定します。(別売)
※Use rear wheel to hold rear shaft when tightening the lock nut. (separately available)
※Zum Festziehen der Sicherungsmutter das hintere Rad zum Halten der hinteren Welle benutzen. (getrennt erhältlich)
※Utiliser la roue arrière pour bloquer l'axe arrière en serrant l'écrou. (disponible séparément)

19

BB8 ×1
3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

BD5 ×1
2×14mmステンレスシャフト
Stainless steel shaft
Rostfreie Achse
Axe acier inox

BD14 ×1
デフキャップ
Diff cap
Diff.-Kappe
Couvercle de diff

20

BA1 ×2
3×6mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA3 ×2
3×6mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BD2 ×2
3×10mmホロービス
Screw
Schraube
Vis

BB18 ×2
5×6.55mm
ビローボールナット
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

★セッティングに合わせて選んで取り付けます。
★Select according to setting.
★Je nach Abstimmung wählen.
★Choisir en fonction du réglage souhaité.

BD7 ×2
ロールスプリング(ミディアム/銀)
Roll spring (medium, silver)
Querfeder (mittel, silber)
Ressort de roulis (medium, argenté)

BD8 ×2
ロールスプリング(ハード/金)
Roll spring (hard, gold)
Querfeder (hart, gold)
Ressort de roulis (dur, doré)

BD20
ミドルデッキ
Middle deck
Mitteldeck
Amortisseur de roulis

BD2
3×10mm

★BD20 (ミドルデッキ) の穴がきつい場合は3mmタップで下穴加工をしてください。
★If fit is tight, pass 3mm thread forming tap through middle deck (BD20) holes.
★Wenn die Passung zu straff ist, die Bohrungen am Mitteldeck (BD20) mit 3mm Gewindeschneider aufweiten.
★Si l'ajustage est serré, passer un outil à fileter 3mm dans les trous de l'amortisseur de roulis.

TAMIYA CRAFT TOOLS

LONG NOSE w/CUTTER

ラジオペンチ



ITEM 74002

PRECISION CALIPER

精密ノギス



ITEM 74030

19

デフキャップの取り付け
Attaching diff cap
Anbau der Diff.-Kappe
Fixation du couvercle de diff

BB8 3×3mm

BD5 2×14mm

BD14

六角棒レンチ (1.5mm)
Hex wrench (1.5mm)
Imbusschlüssel (1,5mm)
Clé Allen (1,5mm)

★穴位置を合わせます。
★Align holes.
★Die Löcher ausrichten.
★Aligner les trous.

★BD16 (デフハウジングA)の穴から3×3mmイモネジを固定します。
★Use the hole in diff housing A to secure diff cap with grub screw as shown.
★Das Loch im Diff.-Gehäuse A zum Festmachen der Diff.-Kappe mit einer Madenschraube wie abgebildet verwenden.
★Utiliser le trou du carter de diff. A pour fixer le couvercle de diff avec une vis pointeau comme montré.

20

ミドルデッキの取り付け
Attaching middle deck
Anbau des Mitteldecks
Installation de l'amortisseur de roulis

★Tバータイプでは組み立て不要。
★Do not assemble for T-bar setup.
★Bei der Verwendung des T-Bar nicht verwenden.
★Ne pas assembler pour configuration T-bar.

BD2 3×10mm

BB18 5×6.55mm

BB18 5×6.55mm

BD20

ミドルデッキ
Middle deck
Mitteldeck
Amortisseur de roulis

BA3 3×6mm

L8

★図のように取り付けます。
★Attach as shown.
★Gemäß Abbildung anbringen.
★Installer comme indiqué.

L8

BD7 (BD8)

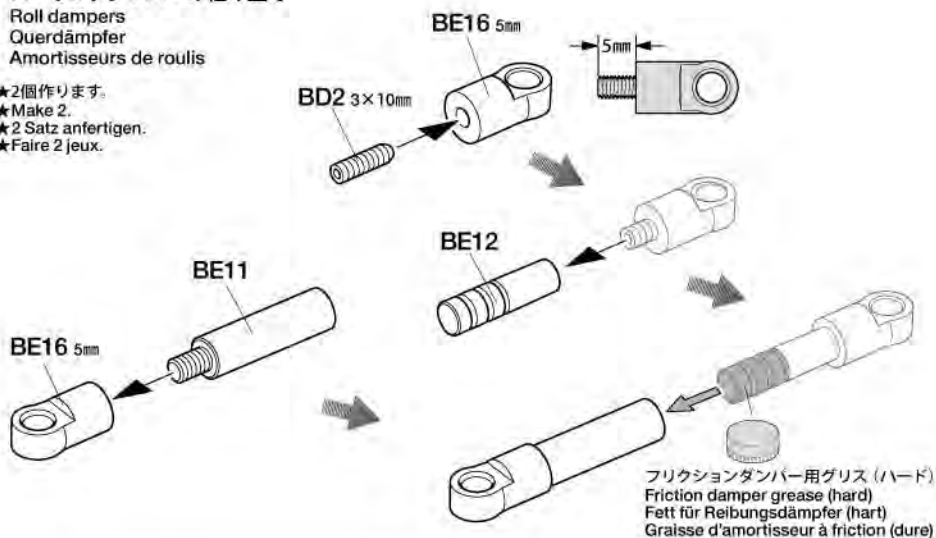
BA1 3×6mm

E**21~25**袋詰Eを使用します
BAG E / BEUTEL E / SACHET E**21**

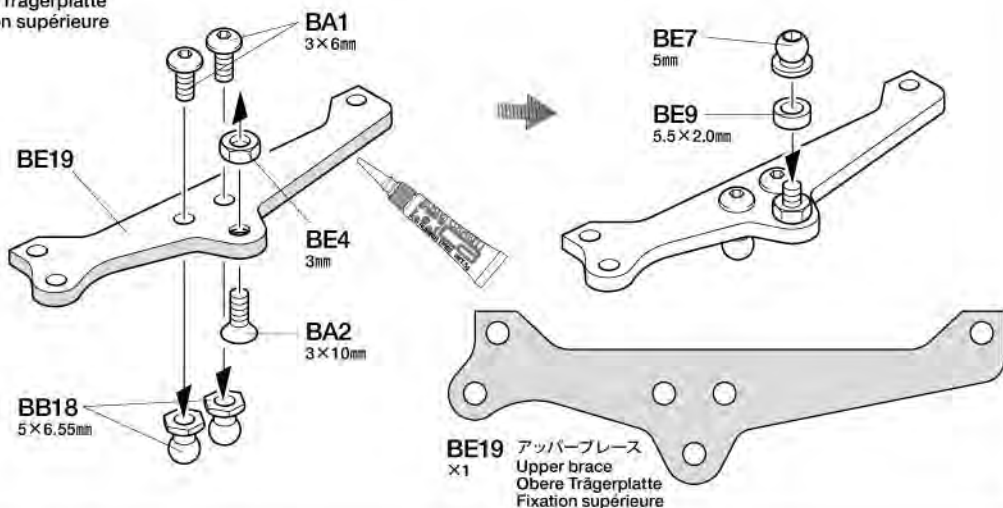
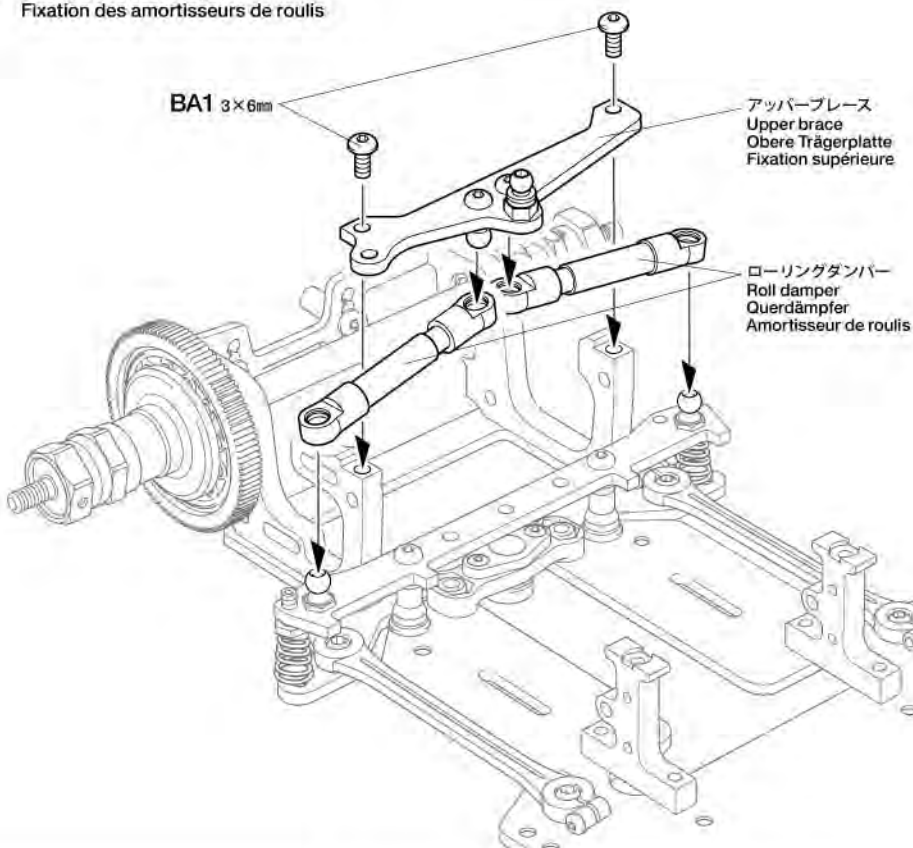
- BA1** ×2 3×6mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
- BA2** ×1 3×10mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
- BD2** ×2 3×10mmホロービス
Screw
Schraube
Vis
- BE4** ×1 3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou
- BB18** ×2 5×6.55mm
ビローボールナット
Ball connector nut
Kugelfkopf-Mutter
Ecrou-connecteur à rotule
- BE7** ×1 5mm
ダンパーボールナット
Damper ball connector nut
Kugelfkopf-Mutter für Dämpfer
Ecrou-connecteur à rotule
d'amortisseur
- BE9** ×1 5.5×2.0mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
- BE11** ×2 ローリングダンパーシリンダー
Roll damper cylinder
Querdämpferzylinder
Cylindre d'amortisseur de roulis
- BE12** ×2 ローリングダンパーピストン
Roll damper piston
Querdämpferkolben
Piston d'amortisseur de roulis
- BE16** ×4 5mmアジャスターS
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

21 ローリングダンパーの組み立て
Roll dampers
Quer­dämpfer
Amortisseurs de roulis

- ★2個作ります。
★Make 2.
★2 Satz anfertigen.
★Faire 2 jeux.

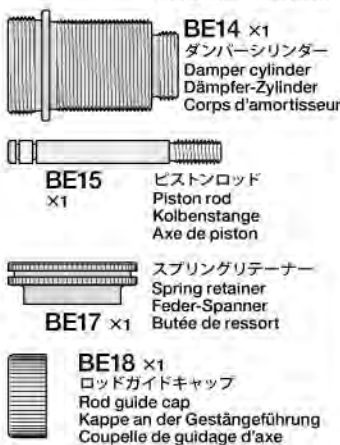
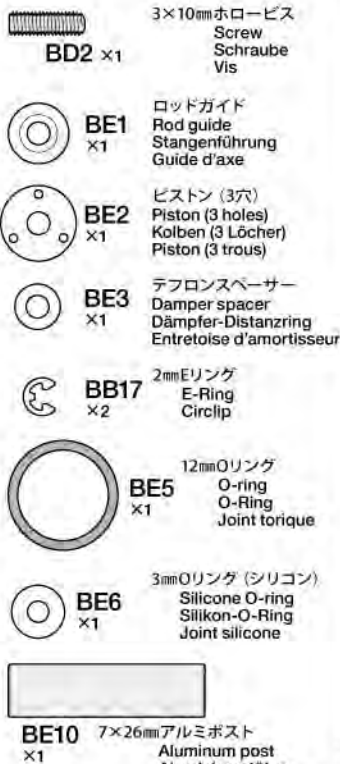


《アッパーブレース》

Upper brace
Obere Trägerplatte
Fixation supérieure**22** ローリングダンパーの取り付け
Attaching roll dampers
Einbau der Quer­dämpfer
Fixation des amortisseurs de roulis**NOTE**

- 本製品はオンロード走行専用シャーシです。
オフロードで走行した場合、砂や砂利等がRCメカに入ったり、ギヤや回転部に詰まって走行不能になります。
●This chassis is intended for on-road driving.
If used for off-road driving, sand and/or debris may cause moving parts to malfunction.
●Dieses Chassis ist für Glattbahn-Fahrt ausgelegt.
Wird es zu Geländefahrten hergenommen, können Sand und/oder Steinchen ein Versagen der bewegten Teile verursachen.
●Ce châssis est conçu pour la piste.
Si utilisé en tout terrain, du sable ou des saletés peuvent causer un mauvais fonctionnement des pièces en mouvement.

23



★BB21, BC4はダンパー長の調整にお使いください。
★Use BB21 and BC4 to adjust damper length.
★Nutzen Sie BB21 und BC4 um die Dämpferlänge einzustellen.
★Utiliser BB21 et BC4 pour régler la longueur de l'amortisseur.



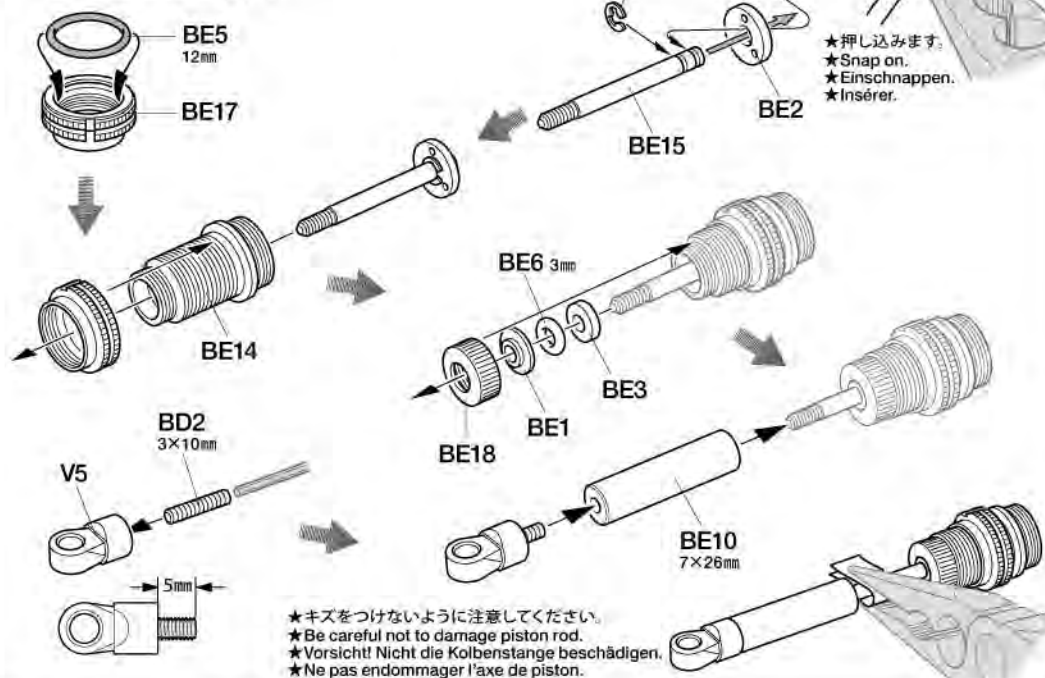
24



23

ピッチングダンパーの組み立て1

Pitch damper 1
Längsdämpfer 1
Amortisseur de tangage 1



24

ダンパーオイルの入れ方

Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs

1.ピストンを下に下げ、オイルを入れます。ピストンをゆっくり上下させてオイル中の気泡を抜きます。

1.Pull down piston and pour oil into cylinder. Remove air bubbles by slowly moving piston up and down.

1.Kolben nach unten ziehen und Öl einfüllen. Luftblasen durch Auf- und Abbewegen des Kolbens herausdrücken.

1.Pousser le piston vers le bas et remplir le corps d'huile. Chasser les bulles d'air en déplaçant le piston de bas en haut.

2.ピストンをいっぱいにおろし、オイルシールをはめ込み、あふれたオイルをティッシュペーパーですいとります。

2.Pull down piston, attach oil seal and absorb oil overflow with tissue paper.

2.Kolben nach unten ziehen. Ölabdichtung einstecken, überlaufendes Öl mit Papiertaschentuch abwischen.

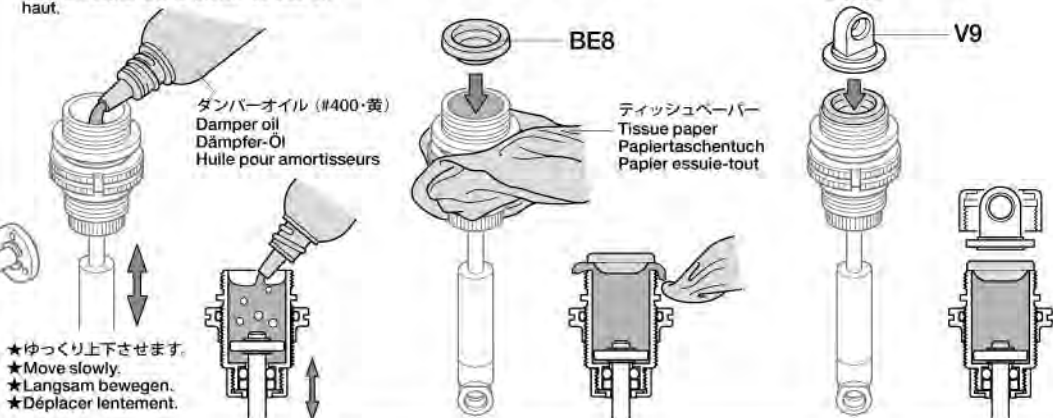
2.Pousser le piston vers le bas, placer le joint d'étanchéité et essuyer l'excédent d'huile avec du papier essuie-tout.

3.シリンダーキャップをしめ込んで完了です。

3.Tighten cylinder cap.

3.Zylinder-Kappe aufschrauben.

3.Serrer le capuchon d'amortisseur.



25

ピッチングダンパーの組み立て2

Pitch damper 2
Längsdämpfer 2
Amortisseur de tangage 2

V3 ★ダンパースプリングをちぢめてV3を取り付けます。
★Compress spring to attach V3.
★Feder zusammendrücken, um V3 einzufügen.
★Comprimer le ressort pour attacher V3.

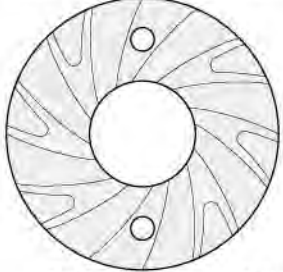


26

-  **BA1** ×2 3×6mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
-  **BA2** ×1 3×10mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
-  **BC1** ×2 3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
-  **BA3** ×1 3×6mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
-  **BE7** ×1 5mm
ダンパーボールナット
Damper ball connector nut
Kugelpfopf-Mutter für Dämpfer
Ecrou-connecteur à rotule
d'amortisseur
-  **BE4** ×1 3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou
-  **BF7** ×2 2.3×1.0mm Oリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)
-  **BE9** ×1 5.5×2.0mm
スペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise
-  **BF10** ×1 アンテナポスト
Antenna post
Antennenstange
Pied d'antenne


27

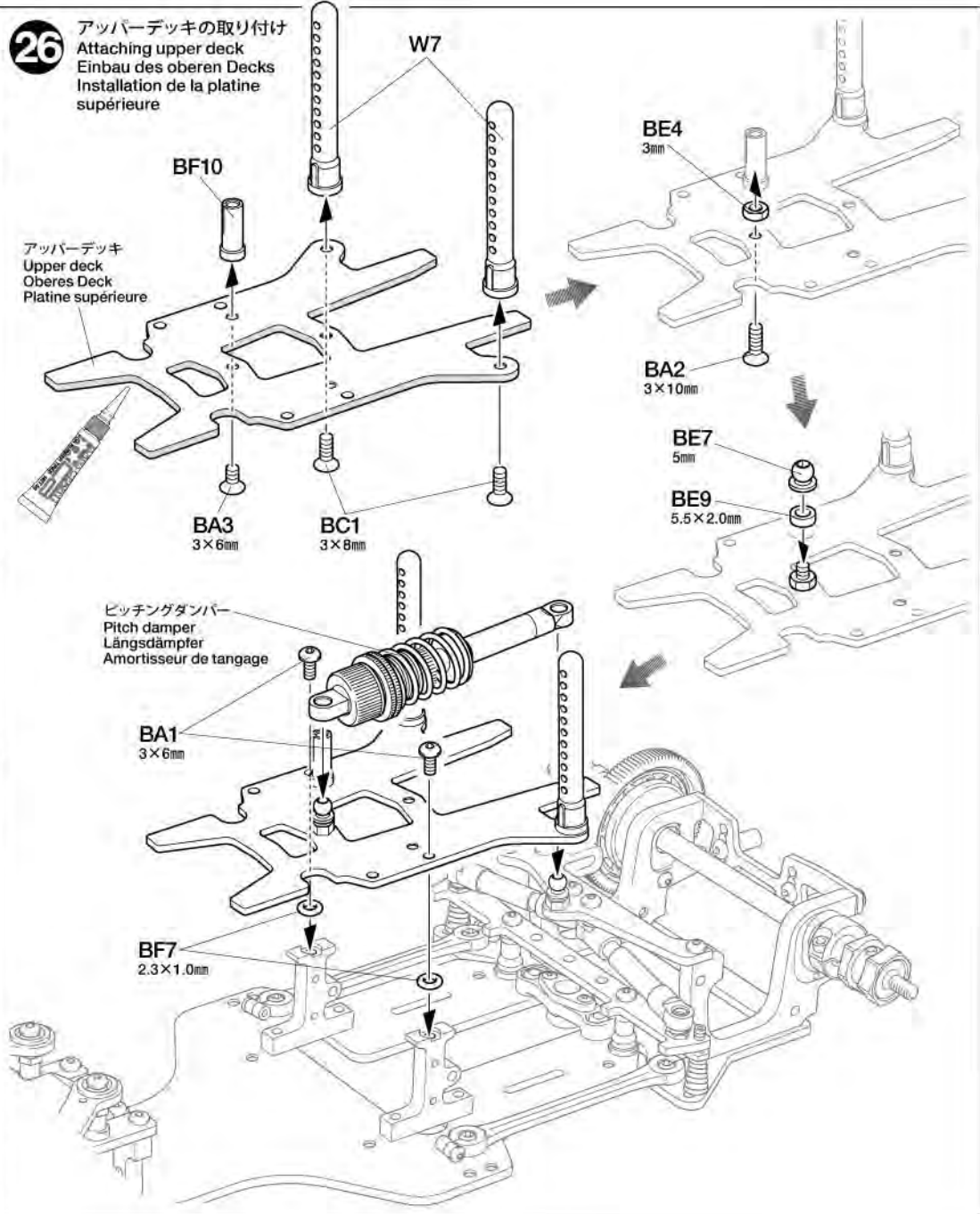
-  **BF2** ×2 3×12mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique
-  **BF6** ×2 3mmワッシャー (大)
Washer (large)
Beilagscheibe (groß)
Rondelle (grand)



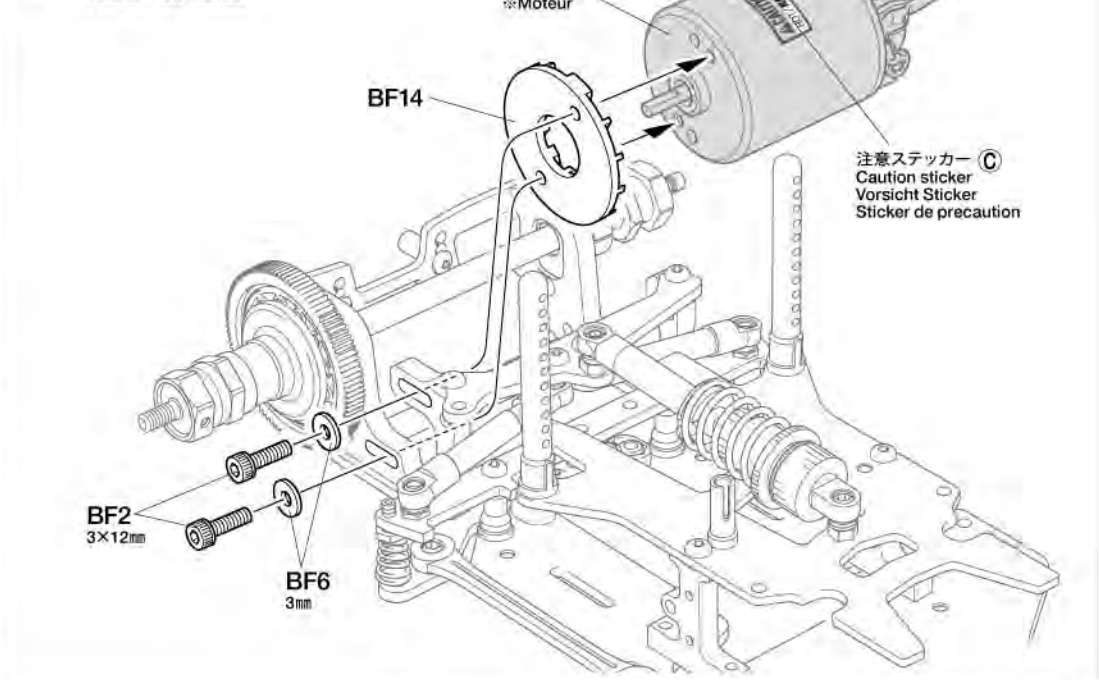
BF14 ×1 アルミモータースペーサー
Motor spacer
Motorkühlkörper
Entretoise moteur

★ブラシレスモーターなど、アルミモータースペーサーを取り付けられない場合に3×10mmキャップスクリューを使用してモーターを固定します。
★If not using motor spacer, use 3×10mm cap screws to secure motor.
★Wenn kein Abstandshalter verwendet wird sind zur Sicherung des Motors 3×10mm Kopfschrauben zu verwenden.
★Si on n'utilise pas d'entretoise moteur, employer des vis 3×10mm pour fixer le moteur.

-  **BF3** ×2 3×10mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique



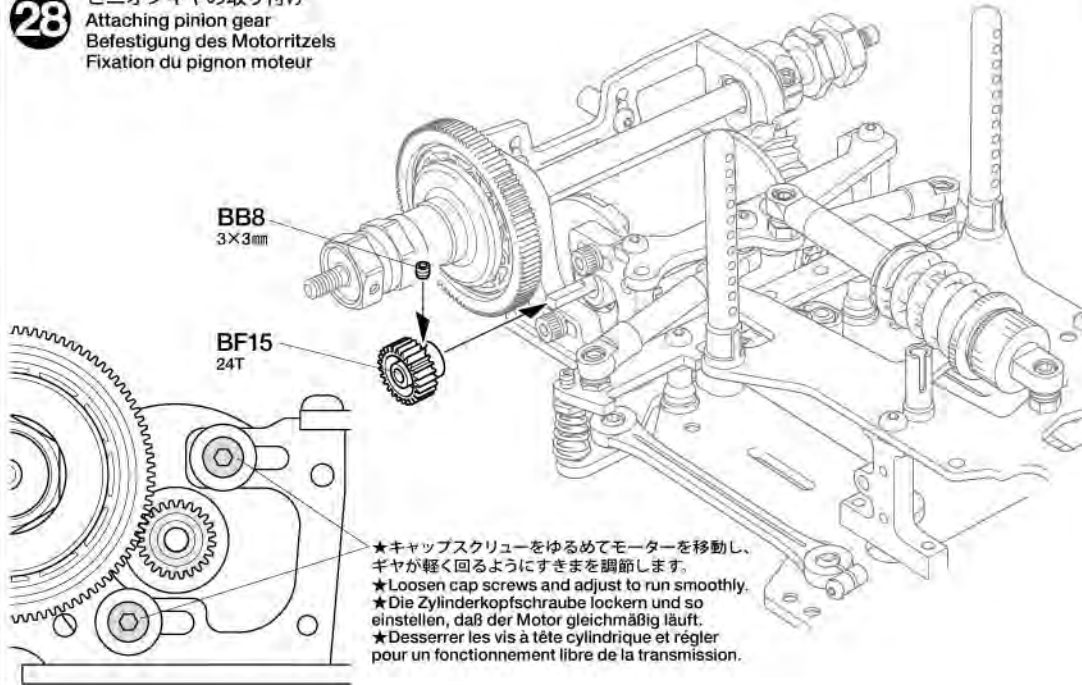
27 モーターの取り付け
Attaching motor
Motor-Einbau
Fixation du moteur



28

- BB8 3×3mm イモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau
- BF15 24T ビニオンギヤ
Pinion gear
Motorritzel
Pignon moteur

28 ビニオンギヤの取り付け
Attaching pinion gear
Befestigung des Motorritzels
Fixation du pignon moteur



29

- ★RCメカの各コネクターの接続はメカに付属の説明書を良くお読みください。
- ★Also refer to instructions supplied with R/C equipment when attaching.
- ★Zum Anschließen der RC-Anlage auch die der Anlage beiliegenden Anleitungen beachten.
- ★Pour installer l'équipement R/C, consulter également ses instructions spécifiques.

29 RCメカの搭載例
Attaching R/C equipment
Einbau der RC-Anlage
Installation de l'équipement R/C

注意
CAUTION

- ★RCメカの搭載方法は基本的には自由です。ボディ（別売）内に収まるように注意して取り付けください。
- ★Install R/C equipment in desired positions. Position so as it is covered by body.
- ★Die RC-Anlage an gewünschter Stelle einbauen. RC-Anlage so anbringen, dass die Teile durch die Karosserie abgedeckt werden.
- ★Installer l'équipement R/C dans les positions désirées en veillant à ce qu'il soit couvert par la carrosserie.

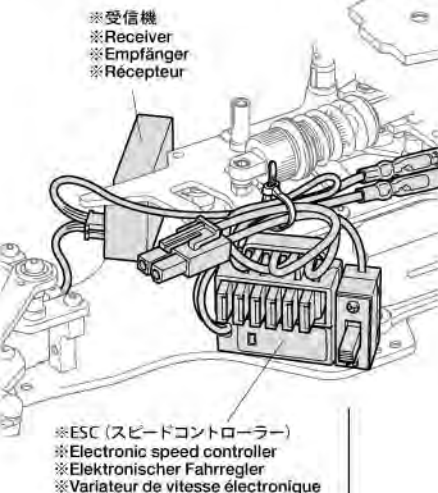
《モーターコードのつなぎ方》
Motor cables
Motorkabel
Câbles du moteur



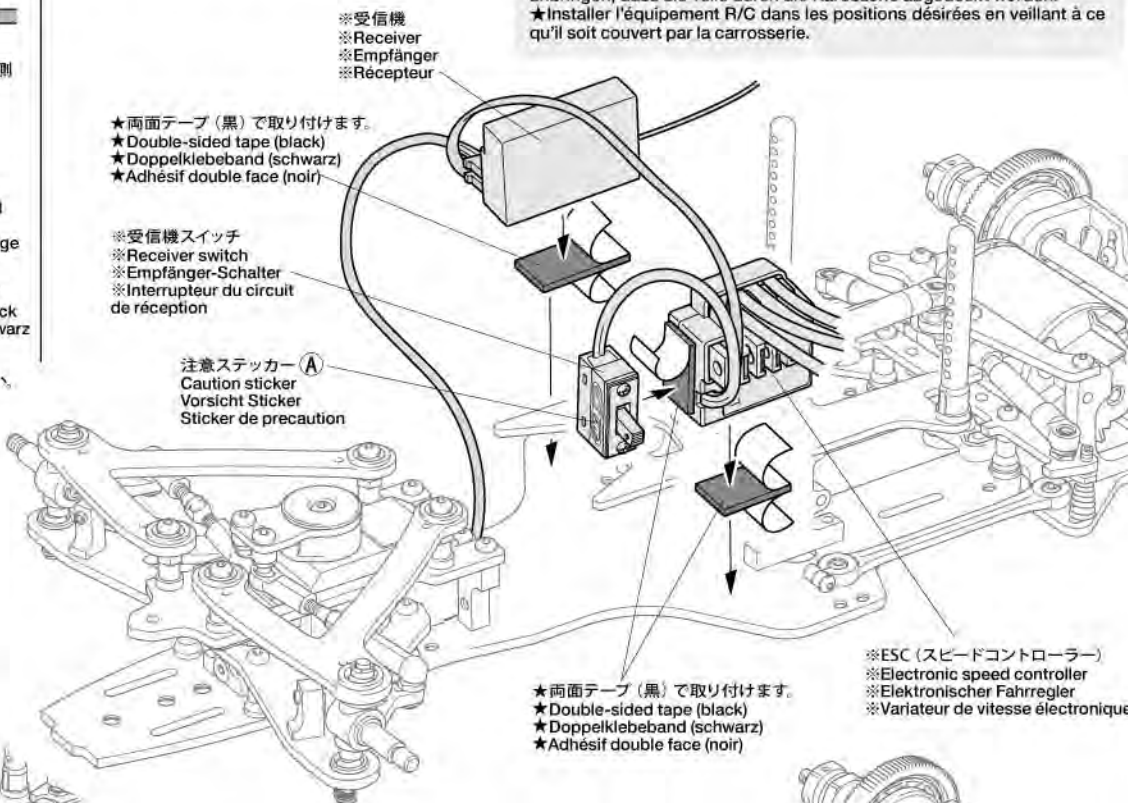
- | | |
|--|--|
| ESC、アンプ側
Speed control
Fahrtenregler
Variateur de vitesse | モーター側
Motor
Moteur |
| + (プラス) コード
(赤、オレンジ)
(+) Red, orange
(+) Rot, orange
(+) Rouge, orange | 黄/赤コード
Yellow / red
Gelb / rot
Jaune / rouge |
| - (マイナス) コード
(黒、青)
(-) Black, blue
(-) Schwarz, blau
(-) Noir, bleu | 緑/黒コード
Green / black
Grün / schwarz
Vert / noir |

- ★コネクター部はしっかりとつないでください。
- ★Connect cables firmly.
- ★Die Kabel fest zusammenstecken.
- ★Connecter fermement les câbles.

《搭載例》
Attachment example
Beispiel des Zusammenbaus
Exemple de fixation



- ※受信機
Receiver
Empfänger
Récepteur
- ※ESC (スピードコントローラー)
Electronic speed controller
Elektronischer Fahrregler
Variateur de vitesse électronique

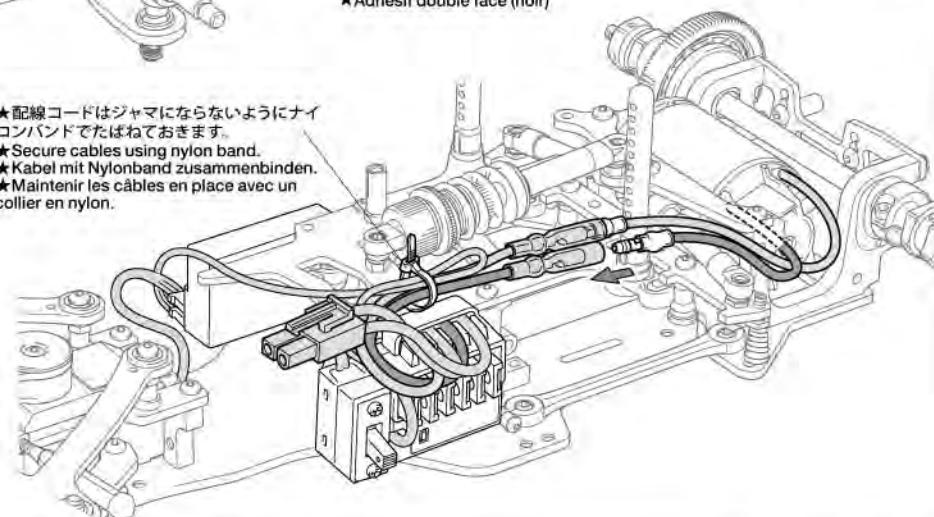


- ※受信機
Receiver
Empfänger
Récepteur
- ※受信機スイッチ
Receiver switch
Empfänger-Schalter
Interrupteur du circuit de réception
- ※注意ステッカー
Caution sticker
Vorsicht Sticker
Sticker de precaution

- ★両面テープ（黒）で取り付けます。
- ★Double-sided tape (black)
- ★Doppelklebeband (schwarz)
- ★Adhésif double face (noir)

- ★ESC (スピードコントローラー)
Electronic speed controller
Elektronischer Fahrregler
Variateur de vitesse électronique
- ★両面テープ（黒）で取り付けます。
- ★Double-sided tape (black)
- ★Doppelklebeband (schwarz)
- ★Adhésif double face (noir)

- ★配線コードはジャマにならないようにナイロンバンドでたばねておきます。
- ★Secure cables using nylon band.
- ★Kabel mit Nylonband zusammenbinden.
- ★Maintenir les câbles en place avec un collier en nylon.



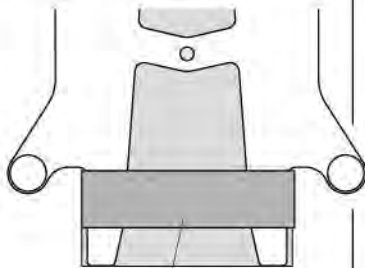
30

★図のようにバッテリーを搭載して、後側いっばいに合わせた位置でグラステープ(別売)等でしっかり固定してください。

★Secure battery pack using glass tape (separately available), ensuring it is aligned with rear of upper deck as shown.

★Die Batterie mit (getrennt erhältlichem) Glasfaser-Klebeband befestigen. Darauf achten, dass sie wie gezeigt am Ende des Oberdecks liegt.

★Fixer le pack à l'aide de bande renforcée (disponible séparément), en s'assurant qu'il est aligné avec l'arrière de la platine supérieure comme montré.



※グラステープ
※Glass tape
※Glasfaser-Klebeband
※Bande renforcée



★走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外してください。

★Disconnect battery when the car is not being used.

★Akkustecker abziehen, wenn das Auto nicht in Betrieb ist.

★Déconnecter la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée.

31

★締めすぎないようにします。
★Do not overtighten.
★Nicht ganz einschrauben.
★Ne pas serrer trop.

BF4 4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à flasque

BD12 4mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop

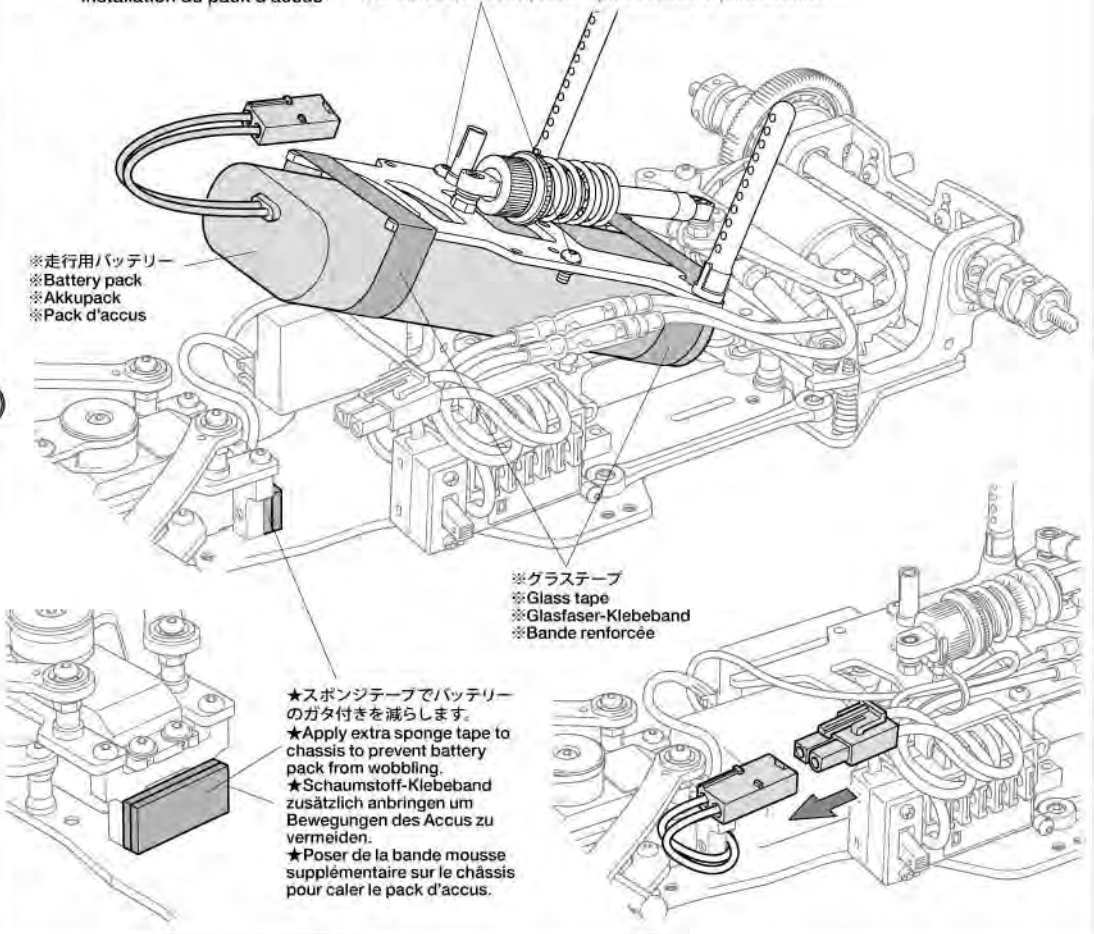
BF5 1050ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

BF8 5×0.5mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

30

走行用バッテリーの搭載
Installing battery pack
Einlegen des Akkupacks
Installation du pack d'accus

★アッパーデッキをはずしてバッテリーを取り付けます。
★Detach upper deck to install battery pack.
★Zum Einbau des Accus Oberdeck abbauen.
★Enlever la platine supérieure pour installer le pack d'accus.



※走行用バッテリー
※Battery pack
※Akkupack
※Pack d'accus

※グラステープ
※Glass tape
※Glasfaser-Klebeband
※Bande renforcée

★スポンジテープでバッテリーのガタ付きを減らします。
★Apply extra sponge tape to chassis to prevent battery pack from wobbling.
★Schaumstoff-Klebeband zusätzlich anbringen um Bewegungen des Accus zu vermeiden.
★Poser de la bande mousse supplémentaire sur le châssis pour caler le pack d'accus.

31

ホイールの取り付け
Attaching wheels
Einbau der Räder
Fixation des roues

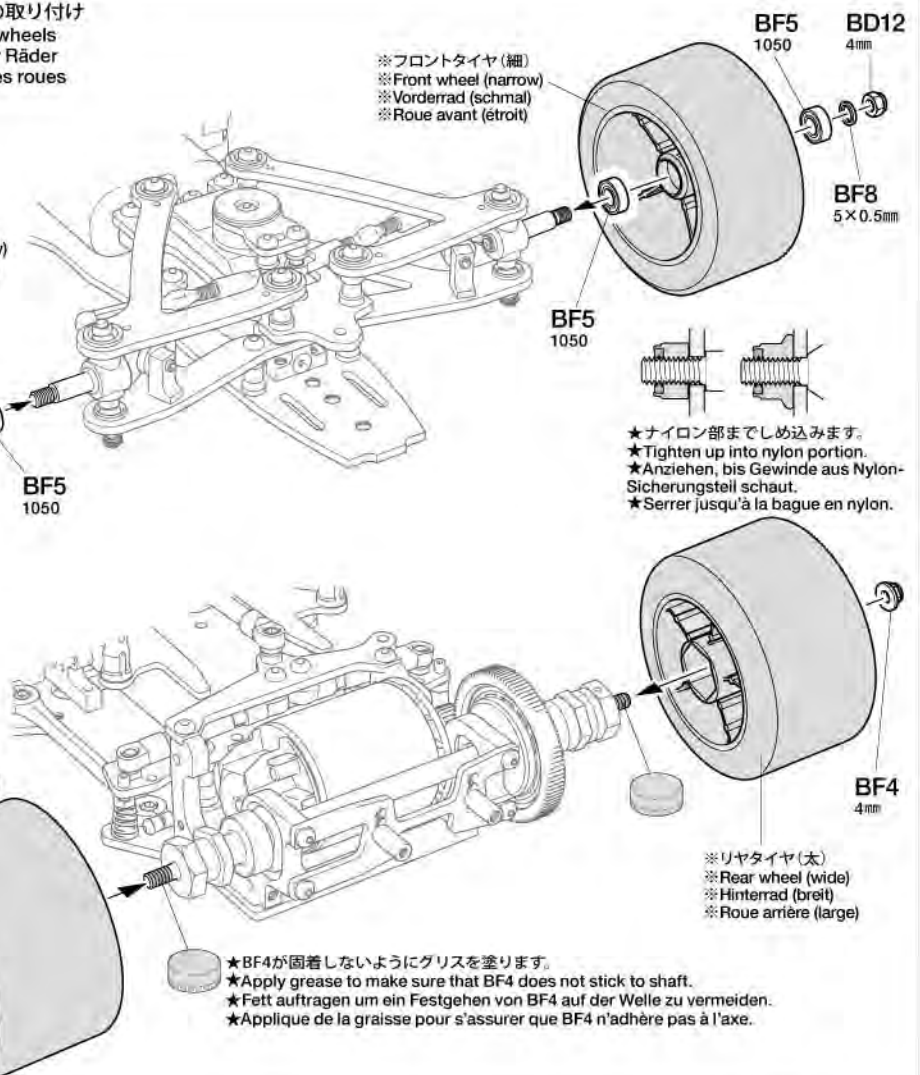
《フロント》
Front
Vorne
Avant

※フロントタイヤ(細)
※Front wheel (narrow)
※Vorderrad (schmal)
※Roue avant (étroit)

《リア》
Rear
Hinten
Arrière

※リアタイヤ(太)
※Rear wheel (wide)
※Hinterrad (breit)
※Roue arrière (large)

BF4 4mm



※フロントタイヤ(細)
※Front wheel (narrow)
※Vorderrad (schmal)
※Roue avant (étroit)

BF5 1050

BD12 4mm

BF8 5×0.5mm

BF5 1050

★ナイロン部まで締め込みます。
★Tighten up into nylon portion.
★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsteil schaut.
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

BF4 4mm

※リアタイヤ(太)
※Rear wheel (wide)
※Hinterrad (breit)
※Roue arrière (large)

★BF4が固着しないようにグリスを塗ります。
★Apply grease to make sure that BF4 does not stick to shaft.
★Fett auftragen um ein Festgehen von BF4 auf der Welle zu vermeiden.
★Applique de la graisse pour s'assurer que BF4 n'adhère pas à l'axe.

BB2 x3
3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne
★受信機アンテナ線を通します。
★Pass antenna.
★Antennekabel durchführen.
★Passer l'antenne.

BF11

アンテナ線
Antenna cable
Antennekabel
Fil d'antenne

アンテナパイプ
Antenna pipe
Antennenrohr
Gaine d'antenne

★アンテナレスの2.4GHzRCメカの場合は使用しません。
★BF11 is not required for 2.4GHz receiver.
★BF11 wird bei 2,4 GHz Empfänger nicht gebraucht.
★BF11 n'est pas requis pour un récepteur 2,4 GHz.

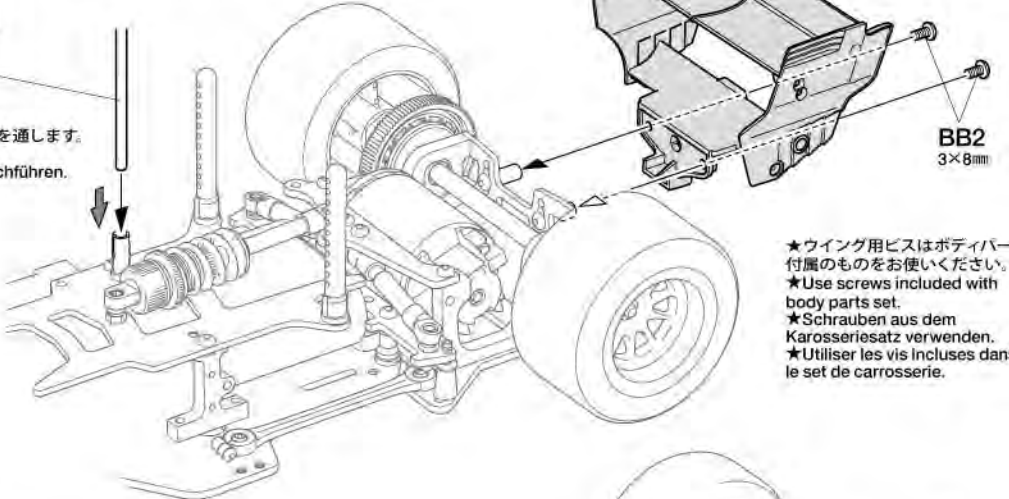
BF1 x1
4×20mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BF4 x1
4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylistop à flasque

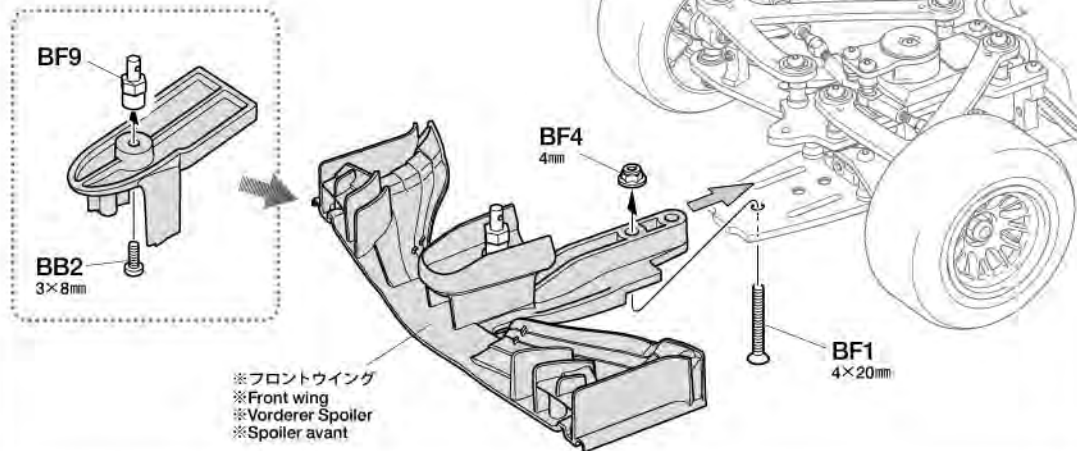
BF9 x1
ボディマウント
Body mount
Karosserieaufhängung
Support de carrosserie

BF11 x1
アンテナキャップ
Antenna cap
Antennenkappe
Capuchon d'antenne

32 ウイングの取り付け
Attaching wings
Spoiler-Einbau
Fixation des spoilers



★ウイング用ビスはボディパーツ付属のものをお使いください。
★Use screws included with body parts set.
★Schrauben aus dem Karosseriesatz verwenden.
★Utiliser les vis incluses dans le set de carrosserie.



33 ボディの取り付け
Attaching body
Aufsetzen der Karosserie
Fixation de la carrosserie

注意!
NOTICE

★ボディがシャーンに干渉する部分を、切り取って調整してください。
★Cut off sections on the body that come in contact with chassis.
★Schneiden Sie die Teile der Karosserie ab, welche am Chassis streifen.
★Découper les parties de carrosserie en contact avec le châssis.

BF12 x4
6mmスナップピン
Snap pin
Federstecker
Epingle métallique

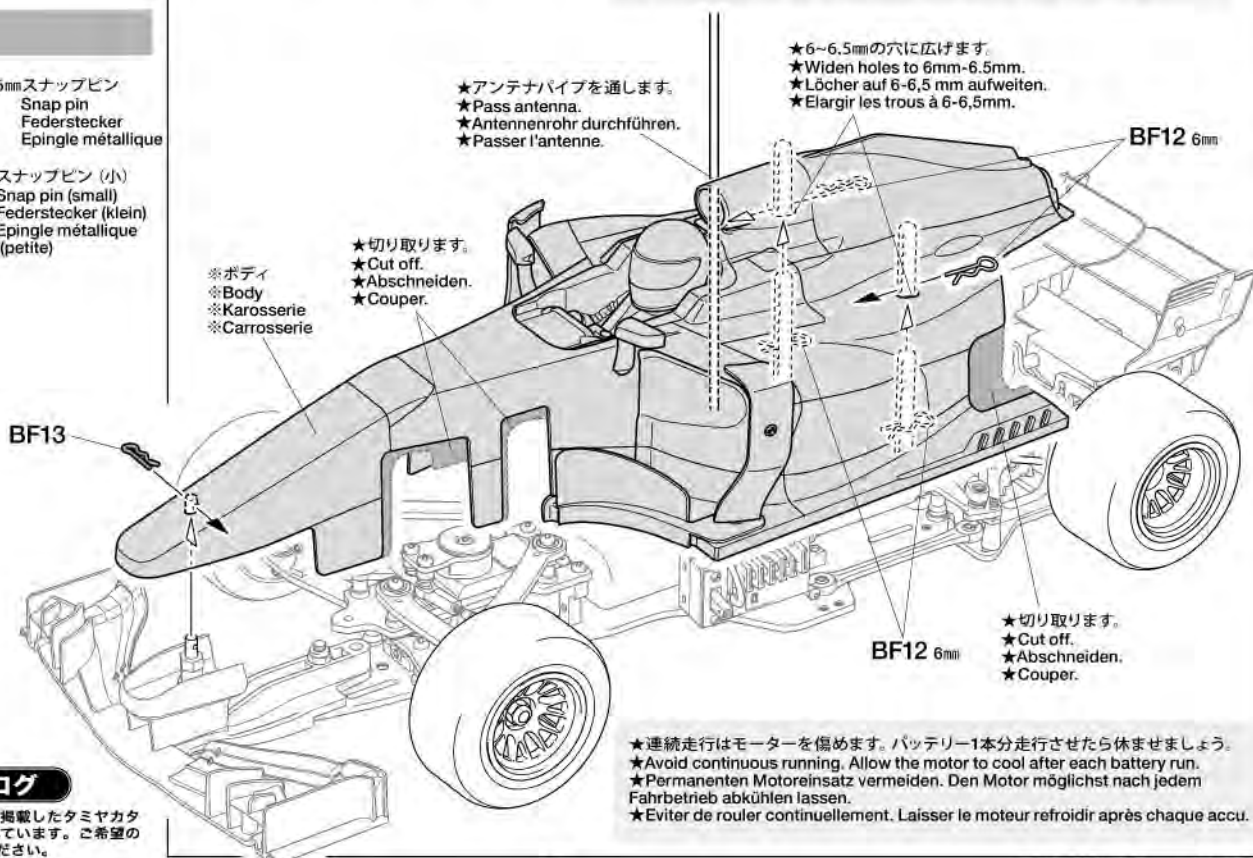
BF13 x1
スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstecker (klein)
Epingle métallique (petite)

★アンテナパイプを通します。
★Pass antenna.
★Antennenrohr durchführen.
★Passer l'antenne.

★6~6.5mmの穴に広げます。
★Widen holes to 6mm-6.5mm.
★Löcher auf 6-6,5 mm aufweiten.
★Élargir les trous à 6-6,5mm.

★切り取ります。
★Cut off.
★Abschneiden.
★Couper.

※ボディ
※Body
※Karosserie
※Carrosserie



★切り取ります。
★Cut off.
★Abschneiden.
★Couper.

★連続走行はモーターを傷めます。バッテリー1本分走行させたら休ませましょう。
★Avoid continuous running. Allow the motor to cool after each battery run.
★Permanenten Motoreinsatz vermeiden. Den Motor möglichst nach jedem Fahrbetrieb abkühlen lassen.
★Eviter de rouler continuellement. Laisser le moteur refroidir après chaque accu.




Tバータイプサスペンション (リンクタイプサスペンションに換えて取り付けます。)

T-bar setup rear suspension (employed in place of link setup)

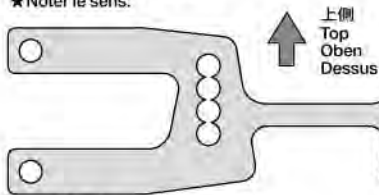
Hinteradaufhängung mit T-Platte (verwendet anstelle der Schubstreben)

Suspension arrière avec T-bar (utilise à la place de la suspension à renvoi)

14

-  3×6mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis
BA1 ×6
-  3×6mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BA3 ×4
-  5×10mmポスト
Post
Pfosten
Plot de fixation
BC7 ×2

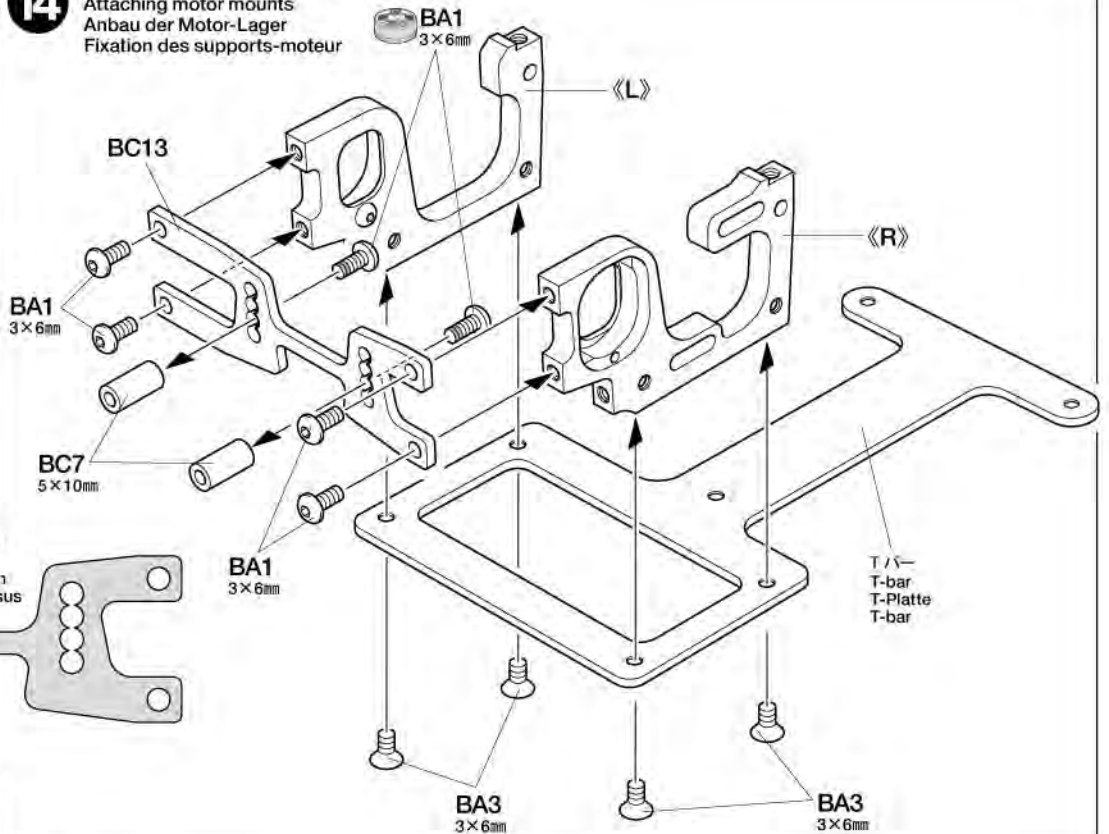
- ★部品の向きに注意してください。
- ★Note direction.
- ★Auf die Richtung achten.
- ★Noter le sens.









- BC13** リヤバルクプレート
Rear bulkhead plate
Hintere Halteplatte
Plaque de cloison arrière
×1


14

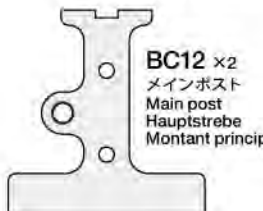
モーターマウントの取り付け
Attaching motor mounts
Anbau der Motor-Lager
Fixation des supports-moteur



15

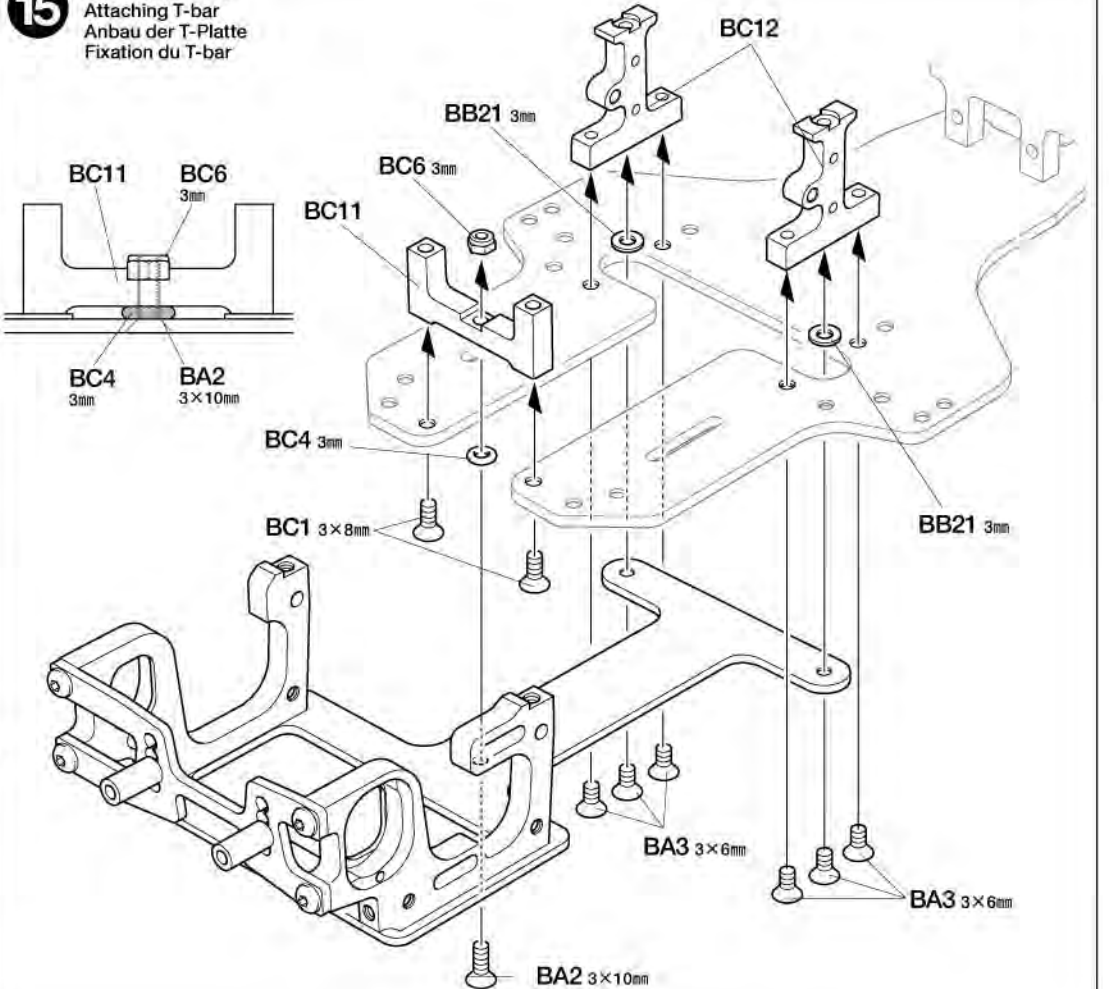
-  3×10mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BA2 ×1
-  3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BC1 ×2
-  3×6mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis
BA3 ×6
-  3mm Oリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)
BC4 ×1
-  3mm ロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou de blocage
BC6 ×1
-  3mm ワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle
BB21 ×2

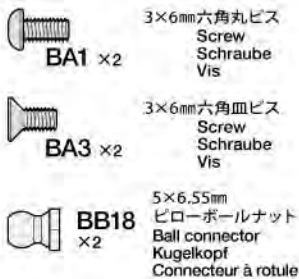
-  **BC11** リヤサスマウント
Rear suspension mount
Hintere Aufhängungshalterung
Support de suspension arrière
×1

-  **BC12** ×2
メインポスト
Main post
Hauptstrebe
Montant principal

15

Tバーの取り付け
Attaching T-bar
Anbau der T-Platte
Fixation du T-bar



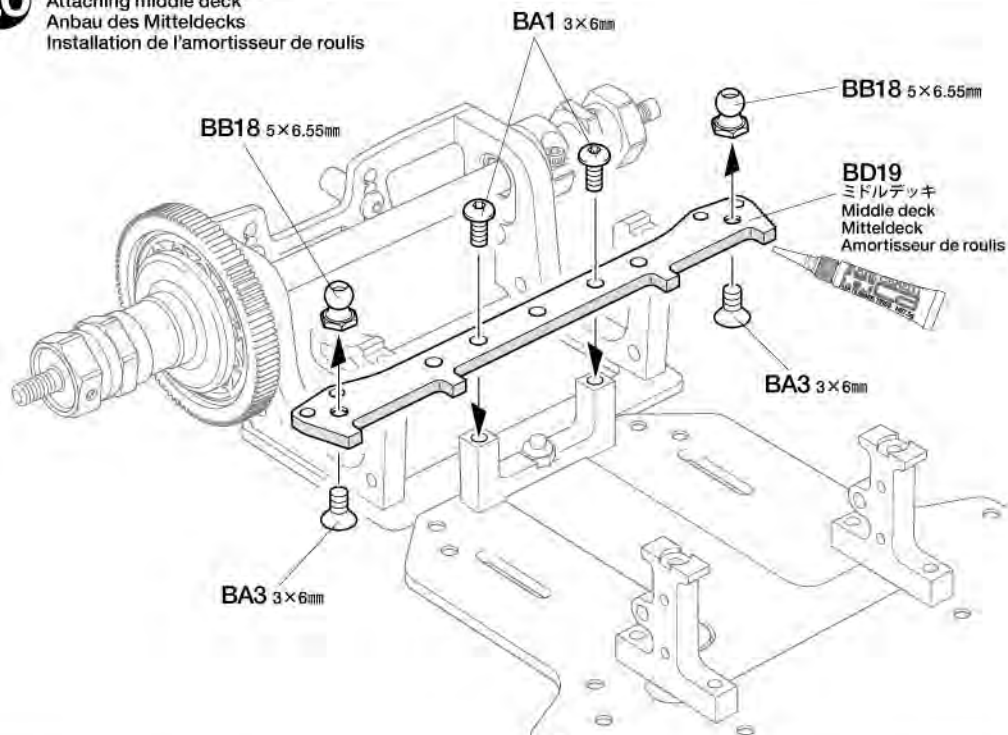


●タミヤのホームページには豊富な情報が満載です。ぜひご覧ください。

タミヤ・ホームページアドレス
www.tamiya.com



ミドルデッキの取り付け
Attaching middle deck
Anbau des Mitteldecks
Installation de l'amortisseur de roulis



Setting up

- いろいろな走行条件のデータを記入するのにP23のセッティングシートをご利用ください。
- Record various running conditions and settings on the setting sheet on Page 23.
- Halten Sie die verschiedenen Fahrbedingungen und Einstellungen auf dem Einstellblatt auf Seite 23 fest.
- Noter les conditions de course et les réglages dans le feuillet de réglage page 23.

《キャンバー角・キャスター角の調整》

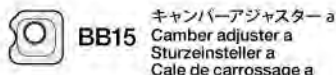
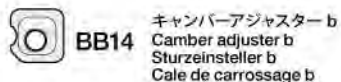
Camber angle
Sturz
Angle de carrossage

★キャンバーアジャスターを代えることでキャンバー角とキャスター角が調整出来ます。走行路面に合わせて変更してください。

★Use different camber adjusters for alternative camber and caster combinations.

★Unterschiedliche Sturzeinsteller können für die kombinierte Einstellung von Sturz und Nachlauf verwendet werden.

★Utiliser des cales de carrossage différentes pour des combinaisons de chasse et carrossage alternatives.



- ★部品の向きに注意してください。
- ★Note direction.
- ★Auf die Richtung achten.
- ★Noter le sens.

キャンバー角：約2.5°
キャスター角：約9°
Camber approx. 2.5°
Caster approx. 9°
Sturz Ungefähr 2.5°
Nachlauf Ungefähr 9°
Carrossage environ 2.5°
Chasse environ 9°



アッパーアーム
マウントプレート
Upper arm
mount plate
Halteplatte
für obere Lenker
Triangles
supérieurs

キャンバー角：約2.0°
キャスター角：約9°
Camber approx. 2.0°
Caster approx. 9°
Sturz Ungefähr 2.0°
Nachlauf Ungefähr 9°
Carrossage environ 2.0°
Chasse environ 9°

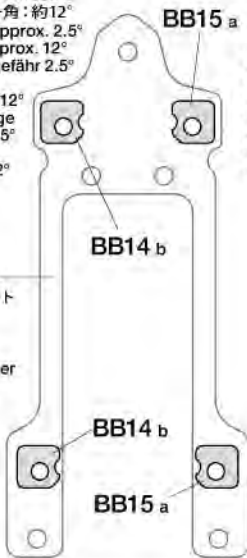


キット標準
Standard
setup
Standard-
Einstellung
Réglage
standard

キャンバー角：約1.5°
キャスター角：約9°
Camber approx. 1.5°
Caster approx. 9°
Sturz Ungefähr 1.5°
Nachlauf Ungefähr 9°
Carrossage environ 1.5°
Chasse environ 9°



キャンバー角：約2.5°
キャスター角：約12°
Camber approx. 2.5°
Caster approx. 12°
Sturz Ungefähr 2.5°
Nachlauf Ungefähr 12°
Carrossage environ 2.5°
Chasse environ 12°



アッパーアーム
マウントプレート
Upper arm
mount plate
Halteplatte
für obere Lenker
Triangles
supérieurs

キャンバー角：約2.0°
キャスター角：約12°
Camber approx. 2.0°
Caster approx. 12°
Sturz Ungefähr 2.0°
Nachlauf Ungefähr 12°
Carrossage environ 2.0°
Chasse environ 12°



キャンバー角：約1.5°
キャスター角：約12°
Camber approx. 1.5°
Caster approx. 12°
Sturz Ungefähr 1.5°
Nachlauf Ungefähr 12°
Carrossage environ 1.5°
Chasse environ 12°



《ギヤ比》

Gear ratio
Getriebeübersetzung
Rapport de pignonerie

(04モジュールギヤ)
(for 04 Module)
(für Modul 0,4)
(module 0,4)

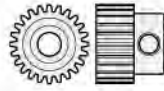
キット付属
Kit standard gear
Satz Standard-Zahnräder
Pignon standards du kit

96Tスパーギヤ (04モジュール)
Spur gear
Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire

ピニオン Pinion gear	ギヤ比 Gear ratio	24T	4.00:1
		25T	3.84:1
20T	4.80:1	26T	3.69:1
21T	4.55:1	27T	3.56:1
22T	4.36:1	28T	3.43:1
23T	4.17:1	29T	3.31:1

計算式
Formula
Formel
Formule de calcul

$$\left(\frac{\text{スパーギヤ歯数} \quad \text{Spur gear teeth}}{\text{ピニオンギヤ歯数} \quad \text{Pinion gear teeth}} \right) : 1$$



24Tピニオン (04モジュール)
Pinion gear
Motorritzel
Pignon moteur

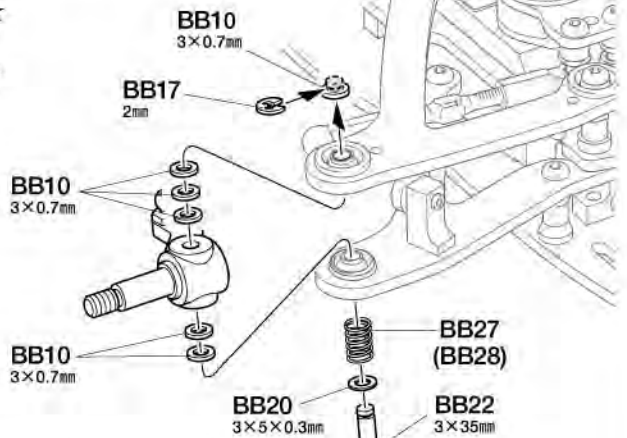
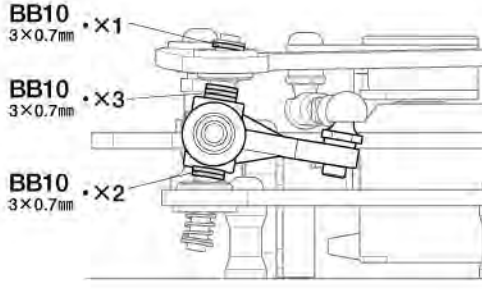
《車高の調整》

Ground clearance
Bodenfreiheit
La garde au sol

★タイヤ径が変わっても車高を調整することができます。走行路面に合わせて変更してください。
★Ground clearance can be altered according to wheel diameter, etc.
★Die Bodenfreiheit kann entsprechend Raddurchmesser etc. verändert werden.
★La garde au sol peut être modifiée en fonction du diamètre de roue etc.

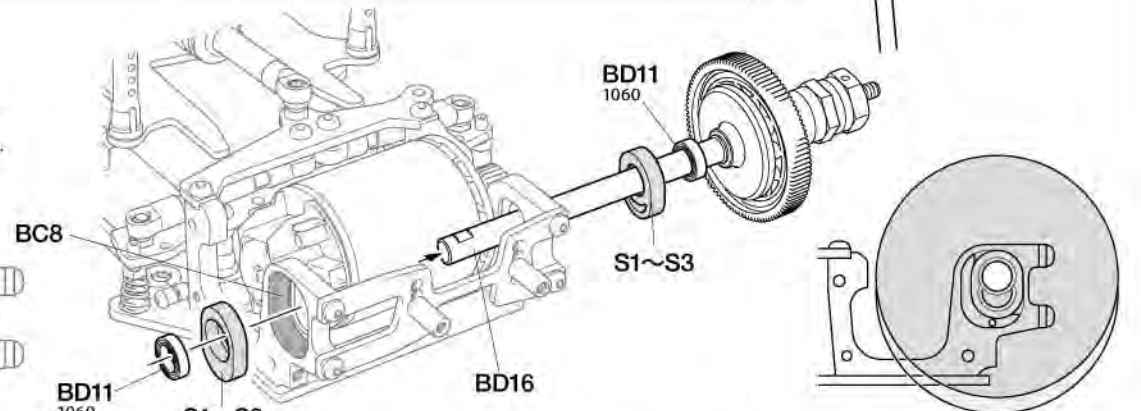
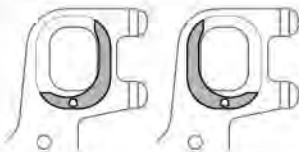
(フロント)
Front
Vorne
Avant

★BB10の取り付け順を変えることで調整します。
★Adjust by altering BB10 positions.
★Durch Änderung der Stellungen von BB10 anpassen.
★Régler en changeant les positions de BB10.

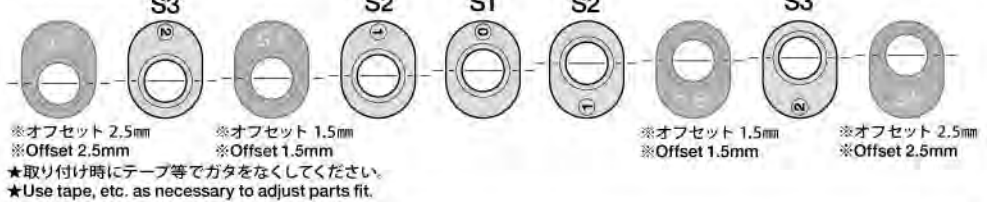


(リヤ)
Rear
Hinten
Arrière

★BC8の取り付け位置を変更して調整できます。
★Adjust by altering BC8 position.
★Durch Änderung der Stellung von BC8 anpassen.
★Régler en changeant les position de BC8.



※OP.1793 F104リヤシャフトベアリングホルダーも合わせてご使用ください。
※Separately sold item 54793 F104 Rear Shaft Bearing Holders (Offset 1.5mm/2.5mm) parts are also compatible.
※Die separat erhältlichen Kugellagerhalter 54793 F104 Rear Shaft Bearing Holder (Offset 1.5mm/2.5mm) können auch verwendet werden.
※Les supports de paliers de train arrière (déport 1,5mm/2,5mm) disponibles séparément sous la réf.54793 sont également compatibles.



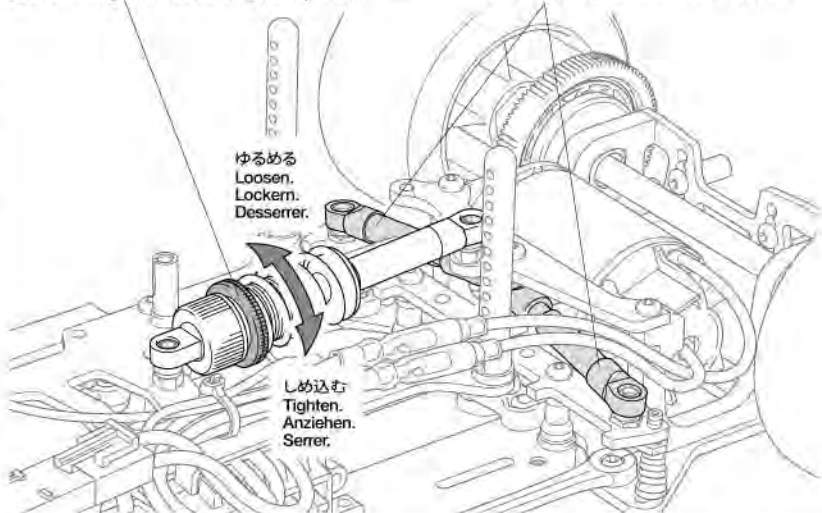
《ダンパーの調整》

Damper setting
Dämpfereinstellung
Réglage d'amortissement

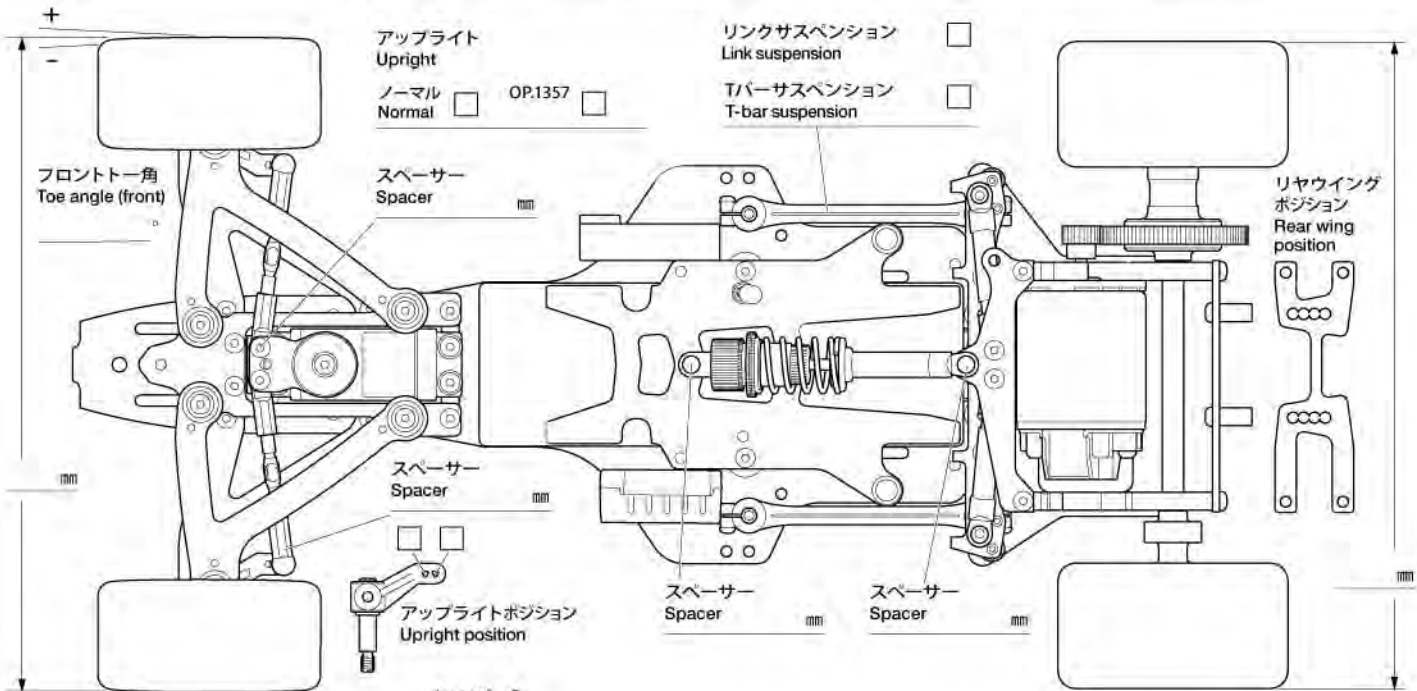
■ピッチングダンパーのセッティング
基本的にコース路面が荒れていたり滑り易い場合はオイル、スプリングとも柔らかく(ゆるめる)、路面がフラットでハイグリップな場合は硬く(しめ込む)していくとステアリング反応が良くなります。
■ローリングダンパーのセッティング
滑り易い路面(ターンが遅い)では柔らかく(ソフト)し、ハイグリップ路面(ターンが早い)では硬く(ハード)するのが基本です。車体のローリングスピードを調整し、ベストなステアリング反応にセッティングします。
■Pitch damper setting
Use softer oil and spring for rough or low-grip surfaces. Use harder oil and spring for flat, high-grip surfaces.
■Roll damper setting
Use softer grease for low-grip surfaces. Use harder grease for high-grip surfaces. Adjust roll damper hardness to achieve optimized steering response.
■Längsdämpfereinstellung
Bei unebenem und rutschigem Untergrund weichere Feder und Öl benutzen. Für sehr griffige und ebene Oberflächen härtere Feder und Öl benutzen.
■Querdämpfereinstellung
Bei Strecken mit wenig Griff weiches Fett benutzen. Für sehr griffige Strecken härteres Fett benutzen. Härte des Querdämpfers einstellen um ein optimales Ansprechverhalten der Lenkung zu erreichen.
■Réglage de l'amortisseur de tangage
Utiliser une huile et un ressort plus souples pour les surfaces irrégulières ou à faible accroche. Utiliser une huile et un ressort plus durs pour des surfaces planes ou à forte accroche.
■Réglage de l'amortisseur de roulis
Utiliser une huile plus fluide pour les surfaces à faible accroche. Utiliser une huile plus visqueuse pour les surfaces à forte accroche. Régler la dureté de l'amortisseur de roulis pour une réponse optimale de la direction.

★スプリングリテーナーによる硬さ調整は微調整の範囲でおこないます。大きく変更する場合は、スプリングやオイルを交換します。
★Rotate spring retainer for fine tension adjustment. Change coil spring or oil for greater changes.
★Federteller zur Feineinstellung drehen. Für grössere Veränderung der Härte andere Federn oder Öl verwenden.
★Faire tourner le blocage de ressort pour un réglage fin de la compression. Changer le ressort ou l'huile pour un changement de dureté plus important.

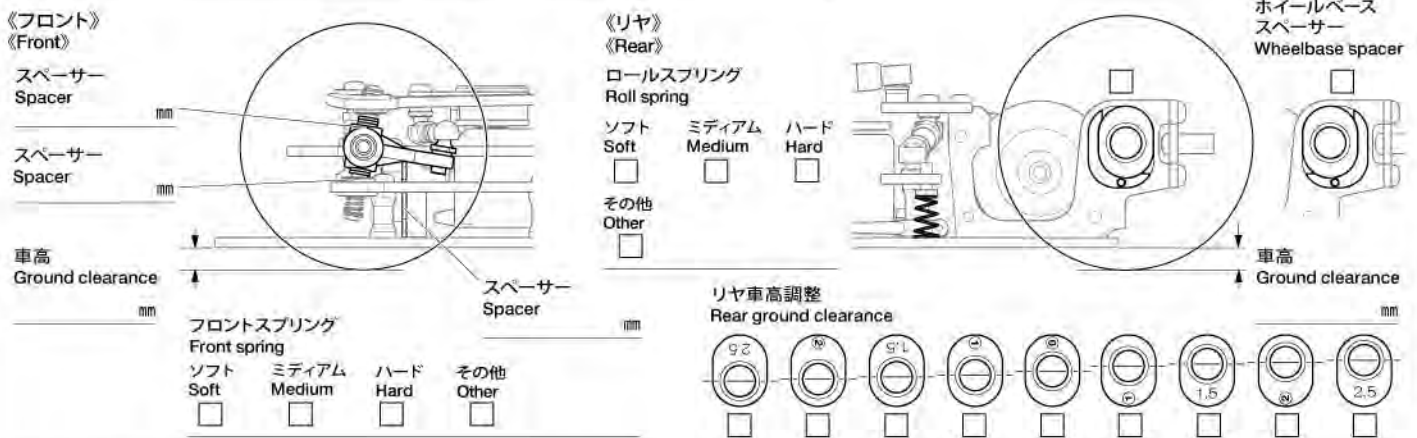
★ローリングダンパーピストンに塗るグリス(別売)の粘度でロールを調整します。
★Apply different viscosities of grease (sold separately) to the piston to adjust roll damper effectiveness.
★Fett (separate erhältlich) mit verschiedenen Viskositäten verwenden, um die Härte des Querdämpfers einzustellen.
★Appliquer différentes viscosités de graisse (disponible séparément) sur le piston pour régler la dureté de l'amortisseur de roulis.



氏名 Name	日付 Date	気温 Air temp.	湿度 Humidity
コース Track	アスファルト Asphalt <input type="checkbox"/>	カーペット Carpet <input type="checkbox"/>	コースコンディション Track condition
			路面温度 Track temp.



キャンバー角 Camber	約1.5° approx. 1.5°	約2.0° approx. 2.0°	約2.5° approx. 2.5°	ローリングダンパーグリス Roll damper grease	ソフト(OP.174) Soft (53174)	<input type="checkbox"/>
キャンバーポジション Camber angle position	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	その他グリス Other grease	ミディアム(OP.175) Medium (53175)	<input type="checkbox"/>
キャスター角 Caster	約9° approx. 9°	約12° approx. 12°			ハード(OP.176) Hard (53176)	<input type="checkbox"/>



《ピッチングダンパー》 《Pitch damper》	ダンパータイプ Damper type	ピストン Piston	穴 hole(s)	オイル Oil	番 #	スプリング Spring	メモ Memo	スパーギヤ Spur gear	T	ピニオンギヤ Pinion gear	T	ギヤ比 Gear ratio	: 1
								フロントホイール Front wheel		フロントタイヤ Front tire		フロントタイヤ径 Front tire diameter	mm
								リアホイール Rear wheel		リアタイヤ Rear tire		リアタイヤ径 Rear tire diameter	mm
								ボディ Body		フロントウイング Front wing		リアウイング Rear wing	
								モーター Motor		バッテリー Battery		ベストラップ Best lap	



走行時の注意
CAUTION
VORSICHT
PRECAUTIONS

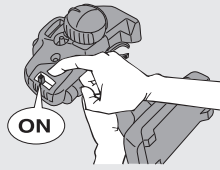
- 人ごみの中や小さな子供のそばでは走らせない。
- 道路では絶対に走らせないでください。
- 混信に注意してください。RCカーが異常な動きをしたら、他の電波によりコントロールが乱されたと考えられます。すぐに走行をやめ、RCカーが送信機の動きに従って動くか確かめてください。
- Avoid running the car in crowded areas and near small children.
- Never run the car on public streets.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it is driving, flying or sailing.
- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Das Auto niemals auf öffentlichen Straßen fahren lassen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen – sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.

- Eviter de faire évoluer le modèle à proximité de jeunes enfants ou dans la foule.
- Ne jamais utiliser sur la voie publique.
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.

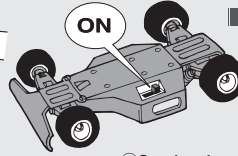
- ★走行後は、必ずバッテリーをはずし、RCカーについた砂や泥、汚れなどをやわらかな布などできれいにふきとり、軸受け部やギヤ、サスペンションなどの可動部にグリスをさしておきましょう。
- ★After running, disconnect/remove battery from the car. Completely remove sand, mud, dirt, etc.
- ★Nach dem Fahrbetrieb die batterie abklemmen/ herausnehmen. Entfarnen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ★Disconnect/enlever la batterie du modèle après utilisation. Enlever sable, poussière, boue etc...

《走行させる時には》

- ①送信機のアンテナをのばし、スイッチをONにします。
- ②次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



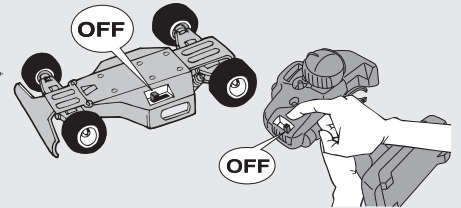
- ①Switch on transmitter.
- ②Switch on receiver.
- ③Reverse sequence to shut down after running.



- ①Sender einschalten.
- ②Empfänger einschalten.
- ③Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.

《走行を終わらせる時は》

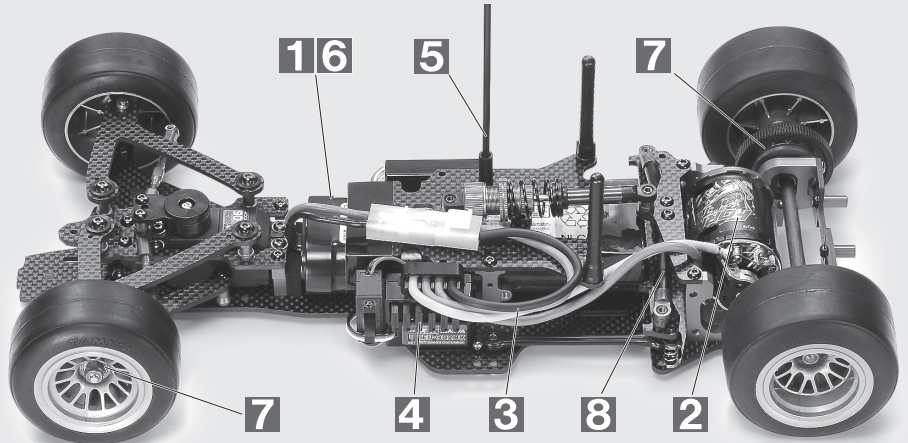
- ③必ず、走らせる時の逆の手順でスイッチを切っていきます。



- ①Mettre en marche l'émetteur.
- ②Mettre en marche le récepteur.
- ③Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.

トラブルチェック
TROUBLESHOOTING
FEHLERSUCHE
RECHERCHE DES PANNES

- ★おかしいな?と思ったときは、車(RCカー)を修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。
- ★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.
- ★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.
- ★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.

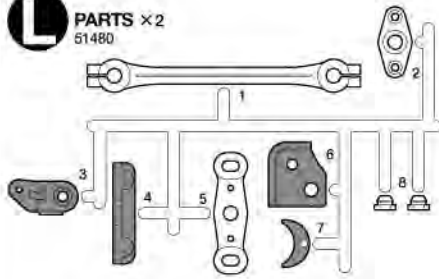


車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE	直し方 REMEDY LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Pack de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかりと絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	ESC (エレクトロニックスピードコントローラー) が故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	ご使用のメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper position of antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne émetteur ou récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのばしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーは充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	6
	回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	7
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	8
	近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.	

PARTS

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
 ★Specifications are subject to change without notice.
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

L PARTS ×2 51480

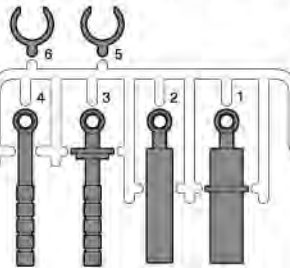


ロウデッキ×1
 Lower deck 19403497
 Chassisboden
 Platine inférieure

アンテナパイプ×1
 Antenna pipe 16095010
 Antennenrohr
 Gaine d'antenne

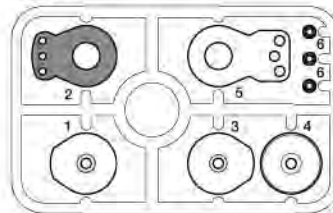
ロゴステッカー×1
 Logo sticker 19494197
 Aufkleber mit Logo
 Logo autocollant

注意ステッカー×1
 Caution sticker
 Aufkleber
 Autocollant

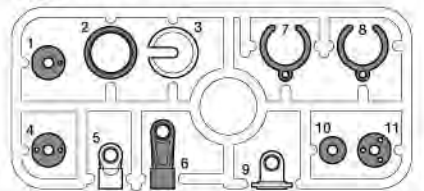


W PARTS ×1 19225133

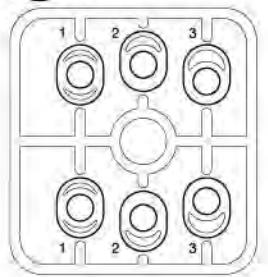
Q PARTS ×1 51000



V PARTS ×1 53334



S PARTS ×1 10115211



A ①~④

フロントロウアーム×1
 Front lower arm 13404088
 Vorderer, unterer Lenker
 Triangle inférieure avant

BA1 ×6
 3×6mm六角丸ビス
 Screw
 Schraube
 Vis
 19804212

BA2 ×2
 3×10mm六角皿ビス
 Screw
 Schraube
 Vis
 19805957

BA3 ×8
 3×6mm六角皿ビス
 Screw
 Schraube
 Vis
 19804210

BA4 ×2
 3×10mmホロービス
 (ネジロック)
 Screw
 Schraube
 Vis
 19803105

BA5 ×1 54479
 0.5mmスペーサー
 Spacer
 Distanzring
 Entretoise

BA6 ×1 54480
 1.0mmスペーサー
 Spacer
 Distanzring
 Entretoise

BA7 ×2
 6.5mmOリング
 O-ring
 O-Ring
 Joint torique
 19804262

BA8 ×2
 ステアリングストッパーブッシュ
 Steering stopper bushing
 Lagerung des Lenkungsanschlages
 Bague de butée de direction
 19803109

BA9 ×2
 6mmロウサスボール
 Lower suspension ball
 Untere Aufhängungskugel
 Rotule de suspension inférieure
 19803107

BA10 ×2
 サスボールマウント
 Suspension ball mount
 Lagerung der Aufhängungskugel
 Support de rotule de suspension
 19803108

BA11 ×4
 11.5mmポスト
 Post
 Pfosten
 Plot de fixation
 19803104

BA12 ×2
 ステアリングストッパー
 Steering stopper
 Lenkungsanschlag
 Butée de direction
 19803106

BA13 ×1
 13450921
 サーボマウントF
 Servo mount F
 Servohalter F
 Support alu de servo F

BA14 ×1
 13450922
 サーボマウントR
 Servo mount R
 Servohalter R
 Support alu de servo D

BA15 ×1
 13450920
 サーボポスト
 Servo post
 Servohalter
 Plot de servo

十字レンチ×1
 Box wrench 50038
 Steckschlüssel
 Clé à tube

板レンチ×1
 Wrench 14305026
 Mutternschlüssel
 Clé

六角棒レンチ (2.5mm)×1
 Hex wrench (2.5mm) 50038
 Imbusschlüssel (2,5mm)
 Clé Allen (2,5mm)

六角棒レンチ (2mm)×1
 Hex wrench (2mm) 12990027
 Imbusschlüssel (2mm)
 Clé Allen (2mm)

六角棒レンチ (1.5mm)×1
 Hex wrench (1.5mm) 50038
 Imbusschlüssel (1,5mm)
 Clé Allen (1,5mm)

B ⑤~⑪

BB6 ×2
 2×8mmキャップスクリュー
 Cap screw
 Zylinderkopfschraube
 Vis à tête cylindrique
 19805831

BB7 ×4
 3×8mmホロービス
 Screw
 Schraube
 Vis
 19808011

BB8 ×2
 50576
 3×3mmイモネジ
 Grub screw
 Madenschraube
 Vis pointeau

BB9 ×2
 5.5×3.0mmスペーサー
 Spacer
 Distanzring
 Entretoise
 53539

BB10 ×12
 3×0.7mmスペーサー
 Spacer
 Distanzring
 Entretoise
 19805645

BB11 ×2
 5×2×1mmスペーサー
 Spacer
 Distanzring
 Entretoise
 19804538

BB12 ×2
 5×2×0.5mmスペーサー
 Spacer
 Distanzring
 Entretoise
 19804539

BB1 ×5
 3×10mm六角丸ビス
 Screw
 Schraube
 Vis
 19805763

BB2 ×6
 3×8mm六角丸ビス
 Screw
 Schraube
 Vis
 19805765

BA1 ×4
 3×6mm六角丸ビス
 Screw
 Schraube
 Vis
 19804212

BB3 ×1
 3×10mmタッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis décollée
 19804392

BB4 ×1
 2.6×10mmタッピングビス
 Tapping screw
 Schneidschraube
 Vis décollée
 50575

BB5 ×1
 2.6×10mmバインドビス
 Binding screw
 Flachkopfschraube
 Vis à tête poélier
 19804394

BB13 ×4
 19803113
 キャンバーアジャスターc
 Camber adjuster c
 Sturzeinsteller c
 Cale de carrossage c

BB14 ×2
 19803112
 キャンバーアジャスターb
 Camber adjuster b
 Sturzeinsteller b
 Cale de carrossage b

BB15 ×2
 19803111
 キャンバーアジャスターa
 Grub adjuster a
 Sturzeinsteller a
 Cale de carrossage a

BB16 ×2
 84171
 2mmCリング
 C-ring
 C-Ring
 Circlip

BB17 ×2
 50588
 2mmEリング
 E-Ring
 Circlip

BB18 ×2
 53640
 5×6.55mmビローボールナット
 Ball connector
 Kugelkopf
 Connecteur à rotule

BB19 ×2
 19804495
 5×6.8mmボールナット
 Ball connector
 Kugelkopf
 Connecteur à rotule

BB20 ×2
 53585
 3×5×0.3mm shim
 Shim
 Scheibe
 Cale

BB21 ×4
 50586
 3mmワッシャー
 Washer
 Bellagscheibe
 Rondelle

BB22 ×2
 19804890
 3×35mmステンレスシャフト
 Stainless shaft
 Rostfreie Achse
 Axe acier inox

BA7 ×6
 19804262
 6.5mmOリング
 O-ring
 O-Ring
 Joint torique

BB23 ×4
 19803110
 8.5mmアッパーアームポスト
 Upper arm post
 Pfosten für den oberen
 Querlenker
 Plot de tirant supérieur

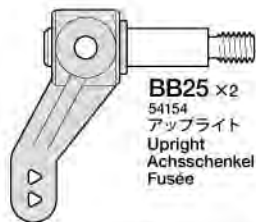
BB24 ×6
 19803114
 6mmアッパーサスボール
 Upper suspension ball
 Obere Aufhängungskugel
 Rotule de suspension supérieure

BA10 ×6
 19803108
 サスボールマウント
 Suspension ball mount
 Lagerung der Aufhängungskugel
 Support de rotule de suspension

B

アッパーアームマウントプレート ×1
Upper arm mount plate 13404090
Halteplatte für obere Lenker
Plaque de montage des triangles supérieurs

フロントアッパーアーム ×2
Front upper arm 13404089
Vorderen, oberen Lenkers
Triangles supérieurs avant



BB25 ×2
54154
アップライト
Achsschenkel
Fusée



BB26 ×4
53601
5mmアジャスター
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule



BB27 ×2
50509
フロントスプリング(ミディアム/金)
Front coil spring (medium, gold)
Vordere Feder (mittel, gold)
Ressort hélicoïdal avant (medium, doré)



BB28 ×2
50508
フロントスプリング(ソフト/銀)
Front coil spring (soft, silver)
Vordere Feder (weich, silber)
Ressort hélicoïdal avant (souple, argenté)



BB29 ×2
19808238
3×35mm ターンバックルシャフト
Turnbuckle shaft
Spann-Achse
Biellette à pas inversés



BB30 ×1
51000
サーボセイバースプリング (大)
Servo saver spring (large)
Servo-Saver-Feder (groß)
Ressort de sauve-servo (grande)



BB31 ×2
51000
サーボセイバースプリング (小)
Servo saver spring (small)
Servo-Saver-Feder (klein)
Ressort de sauve-servo (petite)

C 12~16

ロワブレース ×1
Lower brace 13404091
Hintere Trägerplatte
Support inférieur

BA1 ×6
19804212
3×6mm 六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA2 ×1
19805957
3×10mm 六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BC1 ×4
19805767
3×8mm 六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BA3 ×13
19804210
3×6mm 六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BC2 ×8
54421
2×5mm 六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BC3 ×2
53873
フランジスペーサー (2mm)
Flanged spacer (2mm)
Angeschrägte
Beilagsscheibe (2mm)
Entretoise flasquée (2mm)



BC4 ×1
84195
3mm Oリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)



BC5 ×5
51485
ピボットボール
Pivot ball
Anlenkungskugel
Rotule



BC6 ×3
54155
3mm ロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou de blocage



BC7 ×2
19465794
5×10mm ポスト
Post
Pfosten
Plot de fixation



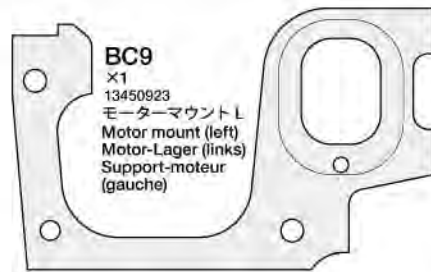
BA11 ×2
19803104
11.5mm ポスト
Post
Pfosten
Plot de fixation



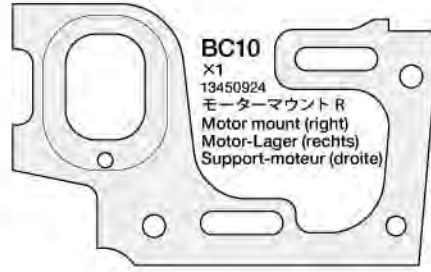
BB21 ×2
50586
3mm ワッシャー
Washer
Beilagsscheibe
Rondelle



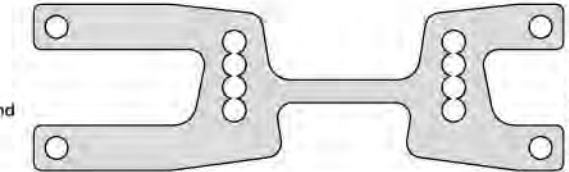
BC8 ×2
19803115
ホイールベーススペーサー
Wheelbase spacer
Unterlegscheibe für Radstand
Entretoise d'empattement



BC9 ×1
13450923
モーターマウント L
Motor-Lager (links)
Support-moteur (gauche)



BC10 ×1
13450924
モーターマウント R
Motor-Lager (rechts)
Support-moteur (droite)



BC13 ×1
13404094
リヤバルクプレート
Rear bulkhead plate
Hintere Halteplatte
Plaque de cloison arrière

Tバー ×1
T-bar 14004100
T-Platte
T-bar



BC11 ×1
13450925
リヤサスマウント
Rear suspension mount
Hintere Aufhängungshalterung
Support de suspension arrière

D 17~20

BA1 ×2
19804212
3×6mm 六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA3 ×2
19804210
3×6mm 六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BD1 ×1
19805663
2.6×6mm キャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

BD2 ×2
19804194
3×10mm ホロービス
Screw
Schraube
Vis

BB8 ×2
50576
3×3mm イモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

BD3 ×1
54215
スパークアダプター
Spur gear adapter
Zahnradhalter
Adaptateur de couronne

BD4 ×1
13455940
デフスペーサー
Differential spacer
Differential-Distanzstück
Rondelle de pression de différentiel

BD5 ×1
19808243
2×14mm ステンレスシャフト
Stainless shaft
Rostfreie Achse
Axe acier inox

BD6 ×2
84174
5mm 皿バネ
Disk spring
Tellerfeder
Rondelle belleville



BD7 ×2
54352
ロールスプリング(ミディアム/銀)
Roll spring (medium, silver)
Querfeder (mittel, silber)
Ressort de roulis (medium, argenté)



BD8 ×2
54352
ロールスプリング(ハード/金)
Roll spring (hard, gold)
Querfeder (hart, gold)
Ressort de roulis (dur, doré)



BD9 ×1
42196
1280 ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



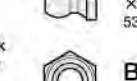
BD10 ×1
42114
1150 ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



BD11 ×2
42195
1060 ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes



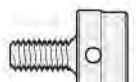
BB18 ×2
53640
5×6.5mm ビローボールナット
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule



BD12 ×1
54080
4mm ロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou de blocage



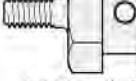
BD13 ×12
53124
3mm ボール
Ball
Kugel
Bille



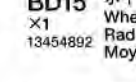
BD14 ×1
13450183
デフキャップ
Diff cap
Diff.-Kappe
Couvercle de diff



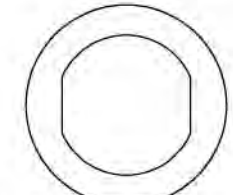
BD15 ×1
13454892
ホイールストッパー
Wheel stopper
Rad-Halter
Moyeu



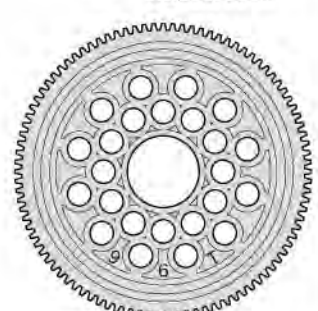
BD16 ×1
13454891
デフハウジング A
Diff housing A
Differential-Gehäuse A
Logement de différentiel A



BD17 ×1
13484043
リヤシャフト
Rear shaft
Hinterachse
Arbre arrière

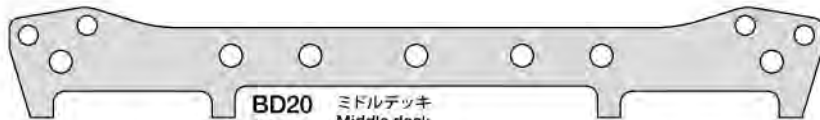


BD18 ×2
51442
デフプレート
Diff plate
Differentialplatte
Plaque de diff



BD19 ×1
54055
96T スパークギヤ
Spur gear
Stirnradgetriebe
Pignon intermédiaire

D



BD20 ミドルデッキ
×1 Middle deck
13404092 Mitteldeck
Amortisseur de roulis



ボールデフグリス ……×1
Ball diff grease 53042
Fett für Kugeldifferential
Graisse pour différentiel à billes

E 21~25

BA1 ×4
19804212
3×6mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA2 ×1
19805957
3×10mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BD2 ×3
19804194
3×10mmホロービス
Screw
Schraube
Vis

BE1 ×1
53574
ロッドガイド
Rod guide
Stangenführung
Guide d'axe

BE2 ×1
53573
ピストン (3穴)
Piston (3 holes)
Kolben (3 Löcher)
Piston (3 trous)

BE3 ×1
53574
テフロンスペーサー
Damper spacer
Dämpfer-Distanzring
Entretoise d'amortisseur

BB17 ×2
50588
2mmEリング
E-Ring
Circlip

BE4 ×1
54411
3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

BE5 ×1
19444361
12mmOリング
O-ring
O-Ring
Joint torique

BE6 ×1
53574
3mmOリング (シリコン)
Silicone O-ring
Silikon-O-Ring
Joint silicone

BC4 ×1
84195
3mmOリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

BB18 ×2
53640
5×6.55mmビローボールナット
Ball connector
Kugelkopf
Connecteur à rotule

BE7 ×1
19804940
5mmダンパーボールナット
Damper ball connector nut
Kugelkopf-Mutter für Dämpfer
Ecrou-connecteur à rotule
d'amortisseur

BE8 ×1
53576
オイルシール
Oil seal
Ölabdichtung
Joint d'étanchéité

BB21 ×1
50586
3mmワッシャー
Washer
Beilagscheibe
Rondelle

BE9 ×1
53539
5.5×2.0mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

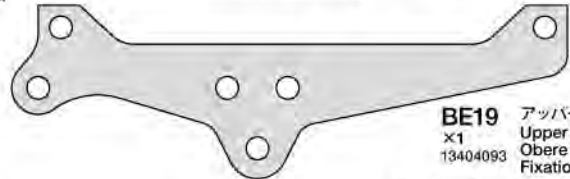
BE10 ×1
13450947
7×26mmアルミポスト
Aluminum post
Aluminiumstütze
Colonnnette aluminium

BE11 ×2
19803116
ローリングダンパーシリンダー
Roll damper cylinder
Querdämpferzylinder
Cylindre d'amortisseur de roulis

BE12 ×2
19803117
ローリングダンパーピストン
Roll damper piston
Querdämpferkolben
Piston d'amortisseur de roulis

BE13 ×1
19444358
シリンダーキャップ
Cylinder cap
Zylinder-Kappe
Capuchon
d'amortisseur

BE14 ×1
42131
ダンパーシリンダー
Damper cylinder
Dämpfer-Zylinder
Corps d'amortisseur



BE19 ×1
13404093
アッパーブレース
Upper brace
Obere Trägerplatte
Fixation supérieure

BE15 ×1
53850
ピストンロッド
Piston rod
Kolbenstange
Axe de piston

BE16 ×4
54489
5mmアジャスターS
Adjuster
Einstellstück
Chape à rotule

BE20 ×1
42168
ダンパーコイルスプリング (ハード黒/青)
Coil spring (hard, black/blue)
Spiralfeder (hart, schwarz/blau)
Ressort hélicoïdal (dur, noir/bleu)

フリクションダンパー用グリス (ハード) ×1
Friction Damper Grease (hard) 53176
Fett für Reibungsdämpfer (hart)
Graisse d'amortisseur à friction (dure)

ダンパーオイル ……×1
(#400・黄) 53443
Damper oil
Dämpfer-Öl
Huile pour amortisseurs



F 26~33

BB2 ×3
19805765
3×8mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BA1 ×2
19804212
3×6mm六角丸ビス
Screw
Schraube
Vis

BF1 ×1
19804681
4×20mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BA2 ×1
19805957
3×10mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BC1 ×3
19805767
3×8mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BA3 ×1
19804210
3×6mm六角皿ビス
Screw
Schraube
Vis

BF2 ×2
19804224
3×12mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

BF3 ×2
19805612
3×10mmキャップスクリュー
Cap screw
Zylinderkopfschraube
Vis à tête cylindrique

BB8 ×1
50576
3×3mmイモネジ
Grub screw
Madenschraube
Vis pointeau

BF4 ×3
53159
4mmフランジロックナット
Flange lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou nylstop à flasque

BD12 ×2
54080
4mmロックナット
Lock nut
Sicherungsmutter
Ecrou de blocage

BE4 ×1
54411
3mmナット
Nut
Mutter
Ecrou

BF5 ×4
42113
1050ベアリング
Ball bearing
Kugellager
Roulement à billes

BE7 ×1
19804940
5mmダンパーボールナット
Damper ball connector nut
Kugelkopf-Mutter für Dämpfer
Ecrou-connecteur à rotule
d'amortisseur

BF6 ×2
19805818
3mmワッシャー (大)
Washer (large)
Beilagscheibe (groß)
Rondelle (grand)

BF7 ×2
19804479
2.3×1.0mmOリング (黒)
O-ring (black)
O-Ring (schwarz)
Joint torique (noir)

BF8 ×2
19804246
5×0.5mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

BE9 ×1
53539
5.5×2.0mmスペーサー
Spacer
Distanzring
Entretoise

BF9 ×1
54200
ボディマウント
Body mount
Karosserieaufhängung
Support de carrosserie

BF10 ×1
13455898
アンテナポスト
Antenna post
Antennenstange
Pied d'antenne

BF11 ×1
84189
アンテナキャップ
Antenna cap
Antennenkappe
Capuchon d'antenne

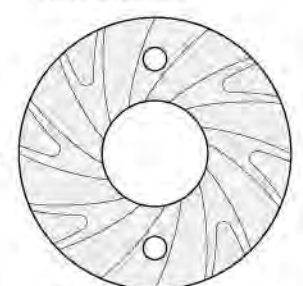
BF12 ×4
51537
6mmスナップピン
Snap pin
Federstecker
Epingle métallique

BF13 ×1
50197
スナップピン (小)
Snap pin (small)
Federstecker (klein)
Epingle métallique (petite)

BF8 ×2
19804246
ナイロンバンド ……×3
Nylon band 50595
Nylonband
Collier en nylon

BF7 ×2
19804479
スポンジテープ (15×150mm) ……×1
Sponge tape 16294011
Schaumgummi-Klebeband
Bande mousse

アッパーデッキ ……×1
Upper deck 13404087
Oberes Deck
Platine supérieure



BF14 ×1
13454654
アルミモータースペーサー
Motor spacer
Motorkühlkörper
Entretoise moteur

BF15 ×1
42223
24Tビニオンギヤ
Pinion gear
Motorritzel
Pignon moteur

BF15 ×1
42223
24Tビニオンギヤ
Pinion gear
Motorritzel
Pignon moteur

両面テープ (黒・20×120mm) ……×1
Double-sided tape (black) 50171
Doppelklebeband (schwarz)
Adhésif double face (noir)

AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

PARTS CODE

10115211	S Parts
19225133	W Parts
19403497	Lower Deck
13404087	Upper Deck
13404088	Front Lower Arm
19804212 *2	3x6mm Hex Screw (BA1 x10)
19805957	3x10mm Hex Countersunk Head Screw (BA2 x10)
19804210 *2	3x6mm Hex Countersunk Head Screw (BA3 x10)
19803104 *2	11.5mm Post (BA11 x2)
19803105	3x10mm Grub Screw (w/Thread Lock) (BA4 x5)
13450920	Servo Post (Blue) (BA15)
13450921	Servo Mount F (Blue) (BA13)
13450922	Servo Mount R (Blue) (BA14)
19803106	Steering Stopper (BA12 x2)
19804262 *2	6.5mm O-Ring (BA7 x4, etc.)
19803107	Lower Suspension Ball (BA9 x5)
19803108	Suspension Ball Mount (BA10 x10)
19803109	Steering Stopper Bushing (BA8 x2)
13404089 *1	Front Upper Arm (x1)
13404090	Upper Arm Mount Plate
19805765	3x8mm Hex Screw (BB2 x10)
19805763	3x10mm Hex Screw (BB1 x10)
19808011 *1	3x8mm Grub Screw (BB7 x2)
19803110	8.5mm Upper Arm Post (BB23 x4)
19803111	Camber Adjuster (a) (BB15 x2)
19804394	2.6x10mm Binding Screw (BB5 x5)
19804392	3x10mm Tapping Screw (Black) (BB3 x10)
19808238	3x35mm Turnbuckle Shaft (BB29 x2)
19803112	Camber Adjuster (b) (BB14 x2)
19805831	2x8mm Cap Screw (BB6 x2)
19804538	5x2x1mm Spacer (BB11 x5)
19804539	5x2x0.5mm Spacer (BB12 x5)
19803113 *1	Camber Adjuster (c) (BB13 x2)
19804495	5x6.8mm Ball Nut (BB19 x4)

KUNDENACHTBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie Tamiya-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

19803114	Upper Suspension Ball (BB24 x10)
19805645 *1	3x0.7mm Spacer (BB10 x10)
19804890	3x35mm Shaft (BB22 x2)
13404081	Lower Brace
13404094	Rear Bulkhead Plate (BC13)
14004100	T-Bar
19805767	3x8mm Hex Countersunk Head Screw (BC1 x10)
19465794	5x10mm Post (BC7 x2, etc.)
13450704 *1	Main Post (Blue) (BC12 x1)
13450923	Motor Mount L (Blue) (BC9)
13450924	Motor Mount R (Blue) (BC10)
19803115	Wheelbase Spacer (BC8 x2)
13450925	Rear Suspension Mount (Blue) (BC11)
13404092	Middle Deck (BD20)
13484043	Rear Shaft Assy (BD17)
19804194 *2	3x10mm Screw (BD2 x2)
13450183	Diff. Cap (BD14)
13455940	Diff. Spacer (BD4)
19805663	2.6x6mm Cap Screw (BD1 x4)
13454891	Diff. Housing A (Blue) (BD16)
13454892	Wheel Stopper (BD15)
19808243	2x14mm Shaft (BD5 x2)
13404093	Upper Brace (BE19)
13450947	7x26mm Aluminum Post (Blue) (BE10)
19804940	5mm Damper Ball Connector Nut (BE7 x4)
19803116	Roll Damper Cylinder (BE11 x2)
19803117	Roll Damper Piston (BE12 x2)
19444358	Cylinder Cap (BE13 x4)
19444359	Rod Guide Cap (BE18 x4)
19444361	12mm O-Ring (BE5 x4)
19444360	Spring Retainer (Blue) (BE17 x4)
13454654	Motor Spacer (Blue) (BF14)
19805612	3x10mm Cap Screw (BF3 x5)
19804224	3x12mm Cap Screw (BF2 x2)
19805818	3mm Washer (Large) (BF6 x5)

SERVICE APRES-VENTE

LISTE DE PIECES DETACHEES

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

13455898	Antenna Post (BF10)
19804246	5x0.5mm Spacer (BF8 x5)
19804681	4x20mm Hex Countersunk Head Screw (BF1 x2)
19804479	2.3x1.0mm O-Ring (BF7 x10)
19494197	Stücker
42131	Damper Cylinder (BE14 x2)
42168	Coil Spring Set (Black) (BE20 x2, etc.)
42223	24T Pinion (BF15)
50509	Front Coil Spring Set (BB27, BB28 x4 each, etc.)
51000	Hi-Torque Servo Saver Set (Q Parts, BB30 x1, BB31 x2, etc.)
51442	Ball Diff. Plate (BD18 x2)
51480	L Parts (x2)
51485	Pivot Ball (BC5 x5)
53124 *1	3mm Ball (BD13 x10)
53334	V Parts (x2)
53573	Damper Piston (3-hole) (BE2 x4)
53574	Damper Rod Guide, O-Ring Set (BE1, BE3, BE6 x4 each)
53576	Oil Seal (BE8 x4)
53601	5mm Adjuster (BB26 x8)
53640	5x6.5mm Ball Nut (Blue) (BB18 x10)
53850	Piston Rod (BE15 x2)
53873	Flanged Spacer (2mm) (BC3 x4, etc.)
54055	96T Spur Gear (BD19)
54154	Front Upright (BB25 x2)
54200	Body Mount (BF9 x1, etc.)
54215	Spur Gear Adapter (BD3)
54352	Roll Spring Set (BD7, BD8 x2 each, etc.)
54479	Suspension Mount Spacer 0.5mm (BA5 x4)
54480	Suspension Mount Spacer 1.0mm (BA6 x4)
54489	5mm Adjuster S (BE16 x8)
84171	2mm C-Ring (BB16 x8)
84174	5mm Disk Spring (BD6 x5)

*1 Requires 2 sets for one car.
*2 Requires 3 sets for one car.

部品請求について

For use in Japan only!

★部品をなくしたり、こわした方は、このステッカーがはられたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



①《郵便振替のご利用法》

郵便局の払込用紙の通信欄に下のリストを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入ください。振込住所欄にはお電話番号もお書きいただき、口座番号・00810-9-1118、加入者名・(株)タミヤでお振込ください。

②《代金引換のご利用法》

パーツ代金に加えて代引き手数料(300円+税)をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

③《タミヤカードのご利用法》

タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

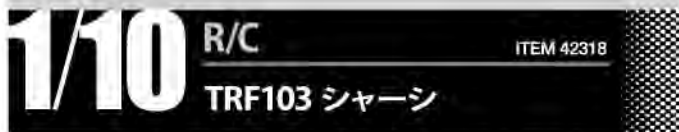
《住所》 〒422-8610 静岡市駿河区恩田原3-7
株式会社タミヤ カスタマーサービス係

《お問い合わせ電話番号》 ※電話番号をお確かめの上、おかけ間違いのないようお願いいたします。
静岡 054-283-0003

東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

《カスタマーサービスアドレス》

http://tamiya.com/japan/customer/cs_top.htm



★本体価格(税抜き)は2018年6月現在のものです。諸事情により変更となる場合があります。
★ご購入に際しては、本体価格に消費税を加えてください。(小数点以下切り捨て)

部品名	本体価格	部品コード
S/パーツ	500円+税	10115211
W/パーツ	480円+税	19225133
ロケット	5,800円+税	19403497
アッパーデッキ	1,400円+税	13404087
フロントアーム	1,400円+税	13404088
3x6mm六角丸ビス(x10)	230円+税	19804212
3x10mm六角丸ビス(x10)	230円+税	19805957
3x6mm六角丸ビス(x10)	230円+税	19804210
11.5mmポスト(青x2)	400円+税	19803104
3x10mmホロービス(ネジロック付、黒x5)	340円+税	19803105
サーボポスト(青)	700円+税	13450920
サーボマウントF(青)	840円+税	13450921
サーボマウントR(青)	1,340円+税	13450922
ステアリングストップパー(黒x2)	1,060円+税	19803106
6.5mmOリング(x4)、他	280円+税	19804262
6mm口フサボール(x5)	560円+税	19803107
サスペンションマウント(黒x10)	1,600円+税	19803108
ステアリングストップパーッシュ(黒x2)	340円+税	19803109
フロントアッパーアーム(x1)	1,020円+税	13404089
アッパーアームマウントプレート	1,120円+税	13404090
3x8mm六角丸ビス(x10)	230円+税	19805765
3x10mm六角丸ビス(x10)	230円+税	19805763
3x8mmホロービス(x2)	200円+税	19808011
8.5mmアッパーアームポスト(青x4)	700円+税	19803110
キャンパーアジャスターブッシュ(a)(青x2)	1,100円+税	19803111
2.6x10mmバインドビス(黒x5)	260円+税	19804394
3x10mmタッピングビス(黒x10)	240円+税	19804392
3x35mmタンバクルシャフト(青x2)	420円+税	19808238
キャンパーアジャスターブッシュ(b)(青x2)	1,100円+税	19803112
2x8mmキャップスクリュー(x2)	170円+税	19805831
5x2x1mmスペーサー(銀x5)	340円+税	19804538
5x2x0.5mmスペーサー(グレーx5)	340円+税	19804539
キャンパーアジャスターブッシュ(c)(青x2)	1,100円+税	19803113
5x6.8mmボールナット(x4)	280円+税	19804495
6mmアッパーサスペンションボール(グレーx10)	800円+税	19803114
3x0.7mmスペーサー(x10)	280円+税	19805645
3x35mmステンレスシャフト(x2)	380円+税	19804890
ロケット	1,280円+税	13404091
リヤバルクプレート	800円+税	13404094
Tバー	1,220円+税	14004100
3x8mm六角丸ビス(x10)	230円+税	19805767
5x10mmポスト(青x2)、他	480円+税	19465794
メインポスト(x1)	1,880円+税	13450704
モーターマウントL	1,600円+税	13450923
モーターマウントR	1,600円+税	13450924
ホイールベーススペーサー(黒x2)	1,820円+税	19803115
リヤサスペンション(青)	1,300円+税	13450925

ミドルデッキ	880円+税	13404092
カーボンリヤシャフト	2,400円+税	13484043
3x10mmホロービス(x2)	150円+税	19804194
デフキャップ(青)	480円+税	13450183
デフベアラー	440円+税	13455940
2.6x6mmキャップスクリュー(x4)	220円+税	19805663
デフハウジングA(青)	1,000円+税	13454891
ホイールストップパー(青)	680円+税	13454892
2x14mmシャフト(x2)	300円+税	19808243
アッパーブレース	800円+税	13404093
7x26mmポスト(青)	400円+税	13450947
ダンパーボールナット(x4)	800円+税	19804940
ローリングダンパーシリンダー(x2)	820円+税	19803116
ローリングダンパーピストン(黒x2)	460円+税	19803117
シリンダーキャップ(青x4)	600円+税	19444358
ロッドガイドキャップ(青x4)	500円+税	19444359
12mmOリング(x4)	250円+税	19444361
スプリングリテーナー(青x4)	1,200円+税	19444360
モーターベアラー(青)	960円+税	13454654
3x10mmキャップスクリュー(x5)	230円+税	19805612
3x12mmキャップスクリュー(x2)	200円+税	19804224
3mmワッシャー(大x5)	200円+税	19805818
アンテナポスト	420円+税	13455898
5x0.5mmスペーサー(x5)	340円+税	19804246
4x20mm六角丸ビス(x2)	380円+税	19804681
2.3x1.0mmOリング(x10)	280円+税	19804479
ステッカー	400円+税	19494197

この他にも修理や整備のためのRCスペアパーツ、オプションパーツが発売されています。お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスでお買い求め下さい。

部品名	本体価格	送料	部品コード
ダンパーシリンダー(x2)	1,600円+税	要	42131
リヤホイールベース(黒/赤、黄、青各x2)	1,000円+税	要	42168
24Tピニオンギア	660円+税	要	42223
SP.509 フロントコイルスプリング(銀、黒、金各x4)	250円+税	要	50509
SP.1000 Q/パーツ、サーボセイバー(0.5mmx4)、(J)x2、他	700円+税	要	51000
SP.1442 ボールデフプレート(x2)	400円+税	要	51442
SP.1480 L/パーツ(x2)	500円+税	要	51480
SP.1485 ビゴットボール(x5)	560円+税	要	51485
OP.124 3mmボール(x10)	1,500円+税	要	53124
OP.334 V/パーツ(x2)	400円+税	要	53334
OP.573 ビストン(3穴x4)	450円+税	要	53573
OP.574 3mmOリング(シリコン)、ロッドガイド、スペーサー(各x4)	400円+税	要	53574
OP.576 オイルシール(x4)	150円+税	要	53576
OP.601 5mmアジャスター(x8)	300円+税	要	53601
OP.640 5mmボールナット(青x10)	600円+税	要	53640
OP.850 ビストンロッド(x2)	600円+税	要	53850
OP.873 フランジベアラー(青x4)、他	800円+税	要	53873
OP.1055 96Tスパーギア	300円+税	要	54055
OP.1154 フロントアブライイト(x2)	400円+税	要	54154
OP.1200 ボディマウント	600円+税	要	54200
OP.1215 スパーギアアダプター	200円+税	要	54215
OP.1352 ロールスプリング(銅、銀、黒各x2)	600円+税	要	54352
OP.1479 サスマウントスペーサー(0.5mmx4)	600円+税	要	54479
OP.1480 サスマウントスペーサー(1.0mmx4)	600円+税	要	54480
OP.1489 5mmアジャスター-S(x8)	200円+税	要	54489
AO-5037 2mmCリング(x8)	100円+税	要	84171
AO-5040 5mm皿バネ(x5)	160円+税	要	84174

(送料について) 送料の欄に「要」と記された品目には、別途送料が必要です。タミヤホームページ、カスタマーサービスの「送料について」をご確認ください。